

Instrucțiuni de operare

**Pentru ErgoPack
700X-AGM/713X-AGM/726X-AGM/745X-AGM**

Declaration of conformity

Declarație de conformitate a UE (conform directivei UE 2006/42/EG pentru echipamente industriale)

Noi, ErgoPack Deutschland GmbH
Hanns-Martin-Schleyer Str. 21
89415 Lauingen

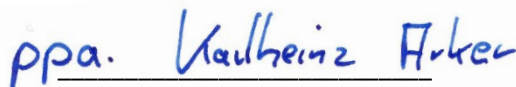
Declarăm prin aceasta, că Sistemele Ergonomice de legare a paletilor cu bandă strap tip "ErgoPack 700X-AGM, 713X-AGM, 726X-AGM, 745X-AGM", pentru care aceasta declarație face referire, respectă cerințele relevante și de bază privind sănătatea și siguranța în muncă ale directivelor europene, prin concept, tip de construcție și modelul introdus în piață. Această declarație își pierde validitatea în cazul în care au loc modificări ale sistemului, fără aprobarea noastră.

Directive UE : Directiva UE pentru echipamente (2006/42/EG)
Ghid UE despre compatibilitatea electromagnetică.
(2014/30/EU)

Standarde aplicate EN 12100: 2010
EN 415-1: 2014
EN 415-8: 2008
EN 61000-4-3: 2006
EN 55011: 2016

De la sistemul: 0421HPXXX/11505
Din anul: 2021

Lauingen, 27 aprilie, 2021



Karlheinz Arker
Director tehnic

Reprezentant autorizat pentru publicare de documentație tehnică:
ErgoPack Deutschland GmbH
Hanns-Martin-Schleyer-Str. 21
D-89415 Lauingen

Declaration of conformity

UK Declaration of Conformity

We, ErgoPack Deutschland GmbH
Hanns-Martin-Schleyer Str. 21
89415 Lauingen, Germany

hereby declare, that the Ergonomic Pallet Strapping Systems type "ErgoPack 700X-Li, 713X-Li, 726X-Li, 745X-Li", to which this declaration refers, comply with the respective relevant and basic health and safety requirements of the United Kingdom directives because of their concept, type of construction and the strapping systems we have brought on to the market.

This declaration loses its validity if a change is made to the system without our permission.

Respective United Kingdom directives: Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 (UK SI 2008 No. 1597)
Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 (UK SI 2016 No. 1091)

Applied standards BS EN ISO 12100: 2010
BS EN 415-1: 2014
BS EN 415-8: 2008
BS EN 61000-4-3: 2006
BS EN 55011: 2016

Since strapping system: EP1015XXXX
Since year of manufacture: 2022

Lauingen, 5th of April, 2022


Karlheinz Arker
Technical Director

Authorised representative for publishing technical documentation:
ErgoPack Deutschland GmbH
Hanns-Martin-Schleyer-Str. 21
D-89415 Lauingen

Cuprins

1. Validarea condițiilor de operare	6
2. General	7
2.1 Mișcarea sistemului	7
2.2 Parcarea sistemului	7
2.3 Cerințe spațiu de lucru	8
2.4 Condiții de mediu	8
2.5 Încărcător/baterie	9
2.6 Note pentru protecția mediului înconjurător	10
2.7 Semnificația simbolurilor de avertizare, convenții de prezentare	11
2.7.1 Explicația simbolurilor	11
2.7.2 Explicația reprezentării siguranței	12
3. Recomandări pentru măsuri de precauție	13
3.1 Reguli de siguranță pentru baterie și încărcător	14
4. Descriere	15
4.1 Design	15
4.2 Unitatea de operare a sistemului	16
4.3 Ecran touch echipament	16
4.4 Panoul operator al capului de sigilare	17
4.5 Indicarea și punerea în funcțiune a încărcătorului de 36V	18-19
5. Date tehnice	20
5.1 Sistemul de legare cu bandă strap	20-21
5.2 Capul de sigilare	21-22
6. Scopul pentru care este construit	23
7. Punere în funcțiune	24
7.1 Încărcător baterie	24
7.2 Încărcarea bateriei	24-27
7.3 Setarea lățimii benzii în capul de sigilare	28
7.4 Aprinderea sistemului	29
7.5 Reglarea datei și a orei	30-31
7.6 Setarea domeniului de tensionare a benzii din capul de sigilare	32

7.7	Setarea tensiunii benzii in capul de sigilare	33-34
7.8	Setarea modului de operare	35-36
7.9	Selectare funcție favourit	36
7.10	Reglarea timpului de sudură	37
7.11	Schimbarea bobinei de bandă strap	38-46
7.12	Setarea lăţimii paletului	47
8.	Operare	48
8.1	Legarea cu bandă strap	48-52
8.2	Tensionarea si sigilarea pentru paletii cu înălţimi deasupra 70 cm	53-56
8.3	Eficienţa sigilării	57
8.4	Tensionarea si sigilarea pentru paletii cu înălţimi sub 70 cm cu dispozitivul ErgoPack de ridicare al benzii standard	58-60
9.	Riscuri	61-64
10.	Service și reparații	65
10.1	Curățarea lanțului	65
10.2	Înlocuirea lanțului	66-70
10.3	Înlocuirea saniei	71-73
10.4	Înlocuirea legăturilor individuale a lanțului	74
10.5	Înlocuirea centurii de reglare a lungimii	75-76
10.6	Înlocuirea capului de sigilare	77-79
10.7	Înlocuirea unității joystick-ului casetei de control	80-83
10.8	Schimbarea unității de afișare din caseta de control	84-85
10.9	Schimbarea motorului	86-89
10.10	Curățarea/înlocuirea roții de tensiune în capul de sigilare	90-91
10.11	Curățarea/ înlocuirea plăcuței cu dinți, din capul de sigilare	91
10.12	Înlocuirea cuțitului și a capului de sigilare	92
11.	Actualizare de software	93-95
12.	Echipament de protecție personal	96
13.	Avertismente generale pentru scule electrice	97-100

1. Validarea condițiilor de operare

Aceste instrucțiuni de operare sunt explicate folosind echipamentul ErgoPack 726X-AGM ca și exemplu.

Toate punctele din aceste instrucțiuni care se referă la operarea unității de sigilare nu se aplică pentru modelul ErgoPack 700X-AGM.

Aceste instrucțiuni de operare sunt valabile pentru următoarele modele:

ErgoPack 700X-AGM

Unitate de legare bandă cu comandă electronică prin intermediul unei manete joystick, fără unitate de sigilare.

ErgoPack 713X-AGM

Unitate de legare bandă cu comandă electronică prin intermediul unei manete joystick, cu unitate de sigilare bandă cu lățimea de 9 – 13 mm și tensiune maximă de 1200N

ErgoPack 726X-AGM

Unitate de legare bandă cu comandă electronică prin intermediul unei manete joystick, cu unitate de sigilare pentru benzi cu lățimea cuprinsă între 12 și 16 mm și o tensiune maximă de 2500N.

ErgoPack 745X-AGM

Unitate de legare bandă cu comandă electronică prin intermediul unei manete joystick, cu unitate de sigilare pentru benzi cu lățimea cuprinsă între 15 și 19 mm și o tensiune maximă de 4500N.

2. General

2.1 Mișcarea sistemului

istemul poate fi împins din poziție verticală, cu cele două mânere pentru mâini (Fig.1). Pentru mișcarea acestuia trebuie să eliberați frânele celor două roți de direcție de pe partea cu banda strap (Fig.1a).

2.2 Parcarea sistemului

După parcarea sistemului trebuie blocate frânele celor două roți (Fig.1a) de pe partea cu banda strap, pentru a evita deplasarea accidentală a sistemului.

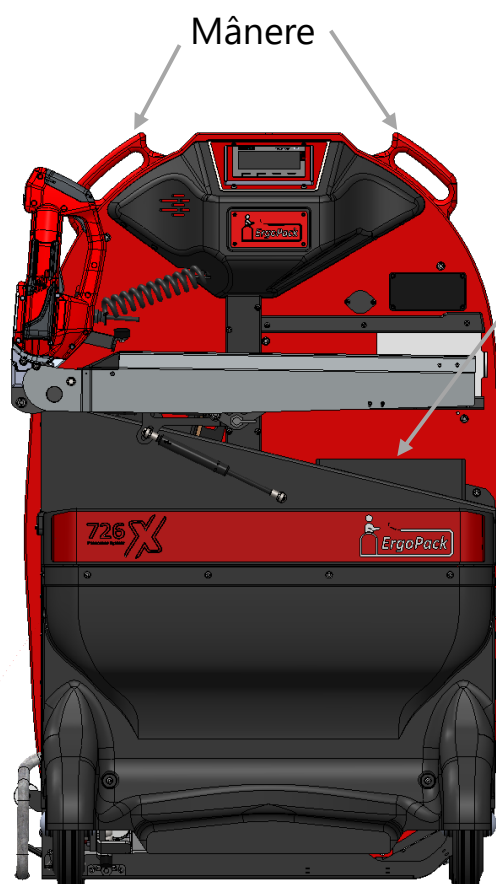


Fig. 1

Instrucțiuni de operare

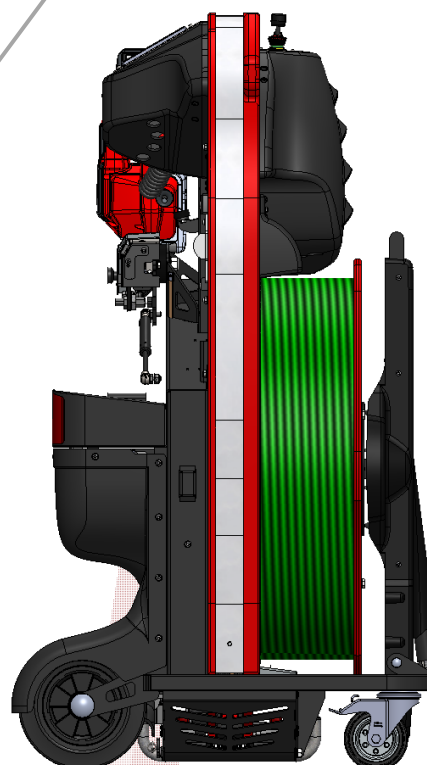


Fig. 1a

Roți de ghidare
cu frâne

RO (AGM)

2.3 Cerințe spațiu de lucru

Pentru operarea în siguranță a sistemului, acesta trebuie poziționat corect în fața paletului. Așadar, este necesară o distanță de cel puțin 1,10 m lățime în fața paletului ce va fi legat.

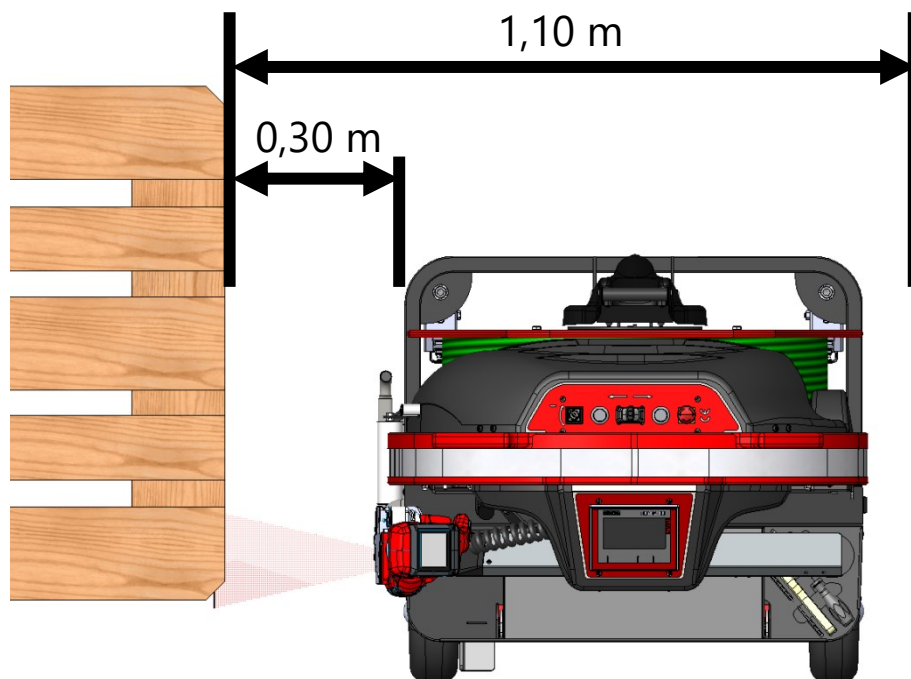


Fig. 2

2.4 Condiții de mediu

Sistemul trebuie folosit doar în spații acoperite, uscate. În caz contrar, nu poate fi evitat riscul de șoc electric.

Temperatura ambientală, în timpul operării nu trebuie să depășească 50°C și să nu scadă sub 0°C. Este recomandată podea conductivă electric.

2.5 Încărcător/baterie

Încărcător

Prim.:	198-264 VAC 50/60 Hz max. 2,0A
Sec.:	44,5V DC/4,5A
Putere max:	200W

Pachet baterie

Greutate:	3 x 12V AGM baterie 19,5 kg
Timp de încărcare:	approx. 10 ore
Intervale de temperatură:	5°C - 40°C
Număr de legături:	Până la 650 legări standard* per încărcare
Durată de viață:	aprox. 300 – 500 încărcări

***legare standard:**

Pachet baterie: 100 cicluri încărcare/descărcare

Bandă: 13mm PET (bobina strap completă)

Cap de sigiliare: 726X, forță tensiune 900N fără setarea modului Soft, timp de sudare treapta 2

Pallet: lățime palet 0,8 m, înălțime palet 1,15 m

Videtză de legare: rapidă

Temperatură cameră: 20°C

2.6 Note pentru protecția mediului înconjurător

În fabricarea acestui dispozitiv nu au fost folosite materiale fizice sau chimice care pot afecta sănătatea personalului operator.

Cu ocazia reciclării, trebuie respectate regulile în vigoare. Aveți grijă să aruncați ambalajele, produsul însuși și piesele în zone și/sau către centre de colectare corespunzătoare.

Centrele locale de reciclare vă pot oferi condiții de reciclare pentru protejarea mediului înconjurător.

- Nu deschideți bateria.
- Nu aruncați bateriile folosite în coșul de gunoi, în foc sau în apă.

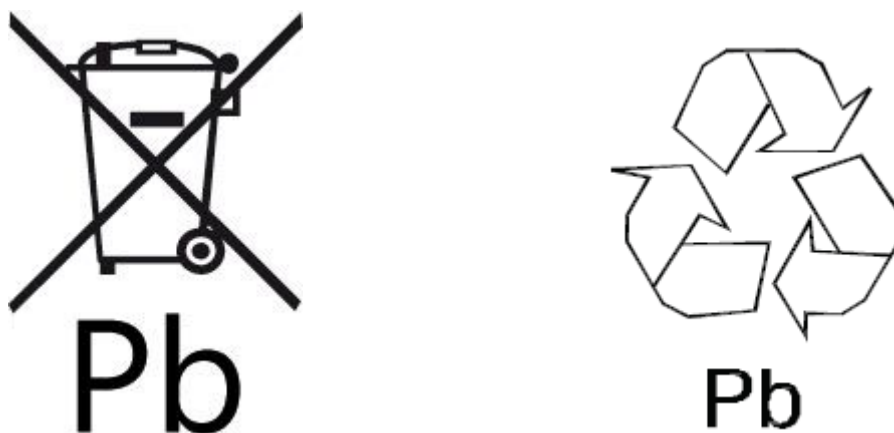


Fig. 3

2.7 Semnificația simbolurilor de avertizare, convenții de prezentare

2.7.1 Explicația simbolurilor



Semn general de avertizare



Avertisment împotriva radiațiilor laser



Avertizarea asupra pericolelor de strivire



Nu operați pentru persoanele cu stimulator cardiac sau defibrilator implantat.



În conformitate cu directivele europene relevante



Simbol pentru baterii cu plumb (conține materiale reciclabile).

Pb



Nu aruncați în deșeurile menajere

Pb



Urmați instrucțiunile

2.7.2 Explicația reprezentării siguranței



Avertizare!

Indică un pericol cu risc moderat.
Dacă nu este evitat, poate duce la deces sau vătămări grave.



Prudență!

Indică un pericol cu risc minor.
Dacă nu este evitat, poate provoca un prejudiciu minor sau moderat.



Atenție!

Se indica o situație care trebuie luată în considerare.
Dacă nu este luată în considerare, poate duce la daune materiale sau rezultate slabe de operare.



Rețineți!

Indică informații utile, suplimentare.

3. Recomandări pentru măsuri de precauție

Instrucțiunile de operare te vor ajuta să înțelegi sistemul de legare cu bandă strap și cum să îl folosești conform regulilor de utilizare. Instrucțiunile de operare conțin note importante despre cum să folosești sistemul în siguranță, corespunzător și economic.

Parcurgerea și respectarea acestor informații te vor ajuta să eviți pericolele, reparațiile și opririle de linie. De asemenea, respectarea acestora va crește fiabilitatea și durata de viață a sistemului.



Rețineți!

Instrucțiunile de operare trebuie să fie disponibile în locația în care sistemul este folosit (sub fereastra glisantă, Fig. 1).

Înainte de a folosi sistemul pentru prima dată, trebuie citite instrucțiunile de utilizare, înțelese și aplicate de către operatori.

Activitățile specifice se referă la operare, întreținere și reparații! Vezi capitolele 8 și 10.

Pe lângă instrucțiunile de operare și regulile de siguranță aplicabile în țara în care este folosit, este necesară respectarea și aplicarea regulilor speciale de operare conform standardelor profesionale și de performanță.

Pentru a proteja sistemul de accesul neautorizat, este recomandat să nu fie lasată cheia în contact și să îl deconectați de la baterie.

Cheia ar trebui ținută astfel încât să fie evitat accesul neautorizat.

3.1 Reguli de siguranță pentru baterie și încărcător

- Verificați ștecherul și cablul înainte de fiecare utilizare și cereți înlocuirea lor de către un specialist dacă acestea sunt deteriorate.
- Încărcătorul este destinat numai bateriilor furnizate împreună cu sistemul de legare. Nu încărcați baterii de la alți producători, utilizați numai piese de schimb originale.
- Protejați încărcătorul și bateria împotriva umezelii; operați-le numai în încăperi uscate.
- Nu deschideți bateria și protejați-o de șoc, căldură și foc. Pericol de explozie!
- Depozitați bateriile într-un loc uscat împotriva înghețului. Temperatura ambiantă nu trebuie să depășească +50°C și nu trebuie să scadă sub -5°C.
- Bateriile deteriorate nu pot fi refolosite și trebuie eliminate în mod corespunzător.



Rețineți!

- Păstrați mufa de conectare a încărcătorului și a sistemului ErgoPack departe de obiecte nepotrivite și de murdărie.
- Mufa și conectorul bateriei, încărcătorul și cablul de energie au conexiune magnetică. have a magnetic connection. Există riscul ca particule metalice sau așchii rezultate prin găurire sau șlefuire, să adere pe acestea și să afecteze contactele.
- Prin urmare, mufa și conectorul bateriei trebuie să fie ținute departe de particulele metalice și să fie verificate periodic pentru aderența unor astfel de particule. Pentru curățare, este mai bine să utilizați aer comprimat împreună cu o perie sintetică.

4. Descriere

4.1 Design



Fig. 4



Fig. 5

- Panou de control
- Cutter de siguranță
- Frână bandă strap
- Display de control



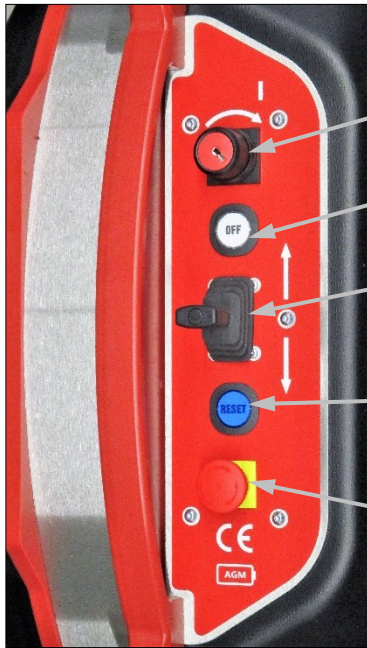
Fig. 6



Fig. 7

- Cap sigilare
- Fereastra culisantă cu comutator de siguranță
- Instrucțiuni operare
- Lift unealtă
- Apărătoare baterie

4.2 Unitatea de operare a sistemului



Contact (alimentare electrică 0/1)

Buton oprire (oprire alimentare electrică)

Joystick (mișcă lanțul în afară și în interior cu precizie și control al vitezei)

Buton reset (funcția de verificare în timpul pornirii și recunoașterea defecțiunilor)

Buton OPRIRE DE URGENȚĂ
(oprește sistemul)

Fig. 8

4.3 Ecran touch echipament



Fig. 9

Ecran touch pentru setarea parametrilor sistemului, cum ar fi lățime palet.

Funcții F1 – F4:

- F2 Mod schimbare bobină bandă strap
- F3 Meniu

4.4 Panoul operator al capului de sigilare

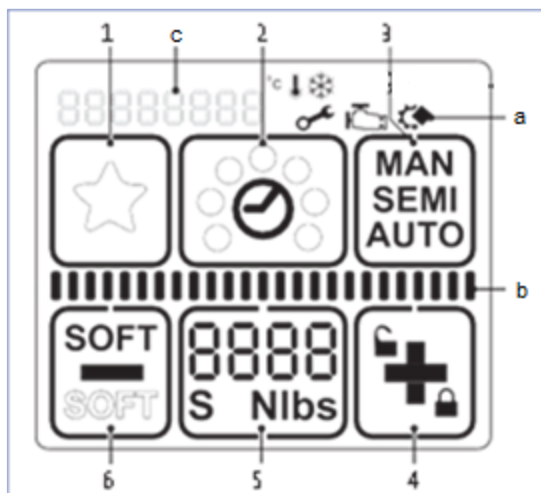


Fig. 10

1 „Favorit ”

2 „Timp de sudare ”

3 „Mod de operare ”

4 „Plus & Blocare taste ”

5 „Forța de tensionare ”

6 „Minus & Tensiune redusă ”

a „Simboluri de informare ”

b Bara indicator de stare „Tensionare / sudură ”

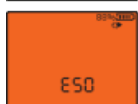
c „Mesaje ”



Afișajul este activat.



Procesul de sigilare este terminat, unealta poate fi scoasă.



Eroare de aplicație: eroare temporară de sistem, poate fi rectificată de operator.



Erori de instrument: eroare de sistem statică, corecți eroarea. Dacă eroarea nu poate fi corectată -> Partener Service ErgoPack

4.5 Indicarea și punerea în funcțiune a încărcătorului de 36V

În interiorul carcasei bateriei roșii sunt instalate și conectate în serie baterii AGM 3 x 12V. Încărcătorul ErgoPack 36V încarcă aceste baterii.

Indicatorul luminos al LED-urilor luminoase în verde sau galben de pe încărcătorul de 36V indică diferite stări de funcționare ale încărcătorului, precum și starea de încărcare a acumulatorului.

- 1.) Odată ce încărcătorul este conectat la sursa principală de alimentare, procesul de încărcare începe imediat, ceea ce va fi indicat de o lumină de semnalizare cu LED-uri galbene strălucitoare, indiferent dacă este sau nu este conectat un acumulator.
- 2.) Acum puteți conecta acumulatorul la încărcător. Procesul de încărcare începe din nou, astfel că indicatorul luminos de culoare galbenă rămâne galben. Bateriile vor fi încărcate.
- 3.) De îndată ce indicatorul luminos LED luminează verde, procesul de încărcare este terminat, bateriile sunt complet încărcate și încărcătorul trece în modul de conservare. Nu este posibilă supraîncărcarea bateriilor.
- 4.) Prin deconectarea acumulatorului de la încărcător, indicatorul luminos LED rămâne verde și indică apoi pregătirea operațională a încărcătorului.
- 5.) Un nou proces de încărcare începe odată cu conectarea din nou a acumulatorului, indicatorul luminos al LED-ului strălucește din nou galben până când bateriile sunt complet încărcate și apoi comută și la verde.
- 6.) Atâta timp cât încărcătorul rămâne conectat la sursa principală de alimentare, sunt efectuate etapele descrise la punctul 5.). În cazul în care încărcătorul va fi scos din sursa principală de alimentare și va fi conectat din nou, mai întâi pașii descriși la punctul 1.) și după aceea vor urma pașii următori.

Nu scoateți acumulatorul din încărcător în timpul procesului de încărcare!



Atenție!

Timpul de încărcare este de aprox.10 ore. Acumulatorul este încărcat complet când indicatorul LED al încărcătorului luminează permanent verde!

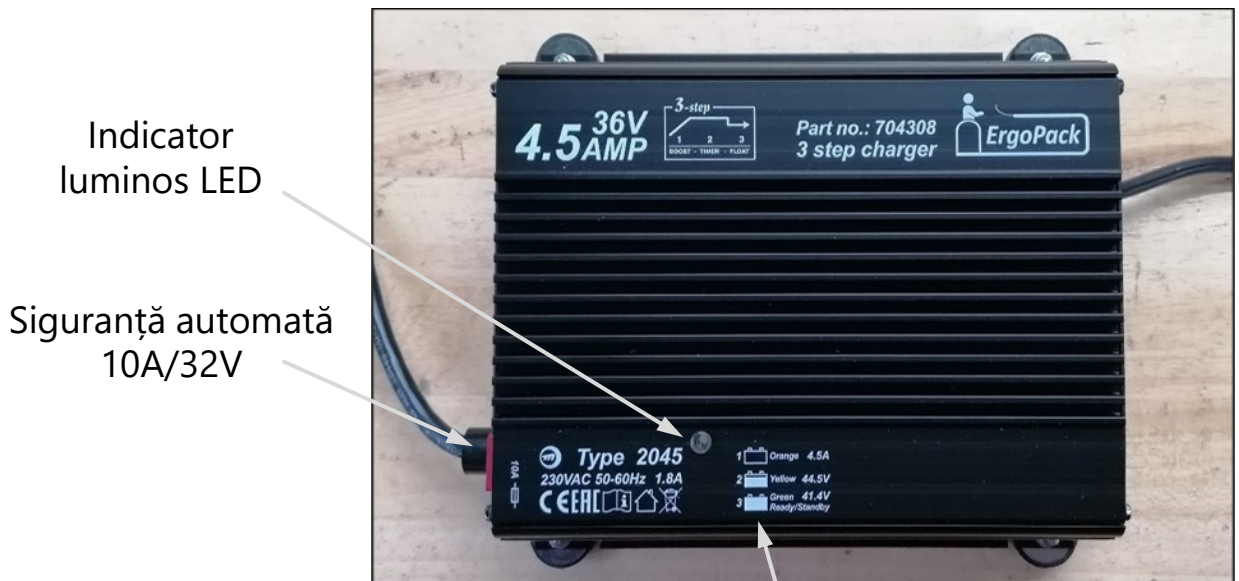


Fig. 11

Portocaliu → 4,5A
Galben → 44,5V
Verde → 41,4V
(Gata/Standby)

5. Date tehnice

5.1 Sistemul de legare cu bandă strap

Dimensiuni (toate tipurile)

Lungime 665 mm
lățime 770 mm
Înălțime 1200 mm

Greutate (fără opționale):

ErgoPack 700X-AGM (incl. baterie) 106 kg
ErgoPack 713X-AGM (incl. baterie) 114 kg
ErgoPack 726X-AGM/745X-AGM (incl. baterie) 115 kg

Viteza maximă a lanțului:

Legare la viteză redusă

Mișcare externă orizontală: 27 m/min
Mișcare externă verticală: 53 m/min
Mișcare internă verticală: 52 m/min
Mișcare internă orizontală: 39 m/min

Legare la viteză medie

Mișcare externă orizontală: 29 m/min
Mișcare externă verticală: 58 m/min
Mișcare internă verticală: 57 m/min
Mișcare internă orizontală: 45 m/min

Legare la viteză rapidă

Mișcare externă orizontală: 66 m/min
Mișcare externă verticală: 78 m/min
Mișcare internă verticală: 76 m/min
Mișcare internă orizontală: 65 m/min

Schimbarea bandei strap: montarea benzii strap

Mișcare externă: 10 m/min
Mișcare internă: 8 m/min

Forță maximă lanț:

310 N

Bandă de plastic

Calitate bandă	Polipropilenă (PP) Poliester (PET)
Lațime bandă	
713X, reglabil la	9-10 mm / 12-13 mm
726X, reglabil la	12-13 mm / 15-16 mm
745X, reglabil la	15-16 mm / 18-19 mm
Grosimea benzii	
713X	0,40-0,80 mm (PET) 0,50-0,80 mm (PP)
726X	0,50-1,00 mm (PET/PP)
745X	0,80-1,30 mm (PET/PP)

5.2 Capul de sigilare

Greutate: 3,8 – 4,3 kg*
(incl. cablul spiralei)

Dimensiuni
(incl. cablul spiralei)

Lungime	335 mm
Lățime	140 mm
Înălțime	180 mm

Tensiune

713X	150-1200 N
726X	400-2500 N
745X	400-4500 N

Viteza de împachetare

290 mm/s (713X)
220 mm/s (726X)
120 mm/s (745X)

Sigilarea Sigilare prin sudură cu fricțiune

*în funcție de tipul utilizat

Măsurat A-gradat

Nivelul zgomotului emis

(EN ISO 11202)

(EN 60745-1/2:2009)

713X	L _{pA}	79 dB (A)	L _{pAeq}	77 dB (A)
726X	L _{pA}	78 dB (A)	L _{pAeq}	82 dB (A)
745X	L _{pA}	79 dB (A)	L _{pAeq}	81 dB (A)

Nivelul de putere fonică, în medie

(EN 60745 -1/2:2009)

713X	LW ^{Aeq}	88 dB (A)
726X	LW ^{Aeq}	93 dB (A)
745X	LW ^{Aeq}	92 dB (A)

Măsurarea inexactității K

713X	3,0 dB (A)
726X	3,0 dB (A)
745X	3,0 dB (A)

Vibrațiile bratului fără folosirea liftului

(EN 60745-1/2:2009)

713X	a 2,4 ms ⁻²
726X	a 2,4 ms ⁻²
745X	a 2,3 ms ⁻²

Măsurarea inexactității K

713X	1,5 ms ⁻²
726X	1,5 ms ⁻²
745X	1,5 ms ⁻²

6. Scopul pentru care este construit

Sistemul de legare este conceput pentru legarea paleților (legare manuală asistată de mașină). Acesta a fost proiectat și construit pentru o operare sigură și ergonomică în timpul legatului.

Sistemul de legare este adecvat numai pentru legarea cu benzi de plastic (polipropilenă PP și poliester PET). Legarea cu benzi de oțel nu este posibilă cu acest sistem de legare.

Sistemul de legare nu este conceput pentru legarea produselor alimentare deschise și neambalate.

Legarea cu chingi a produselor inflamabile (ușor inflamabile, explozive, a se vedea tabelul de substanțe periculoase) este posibilă numai în ambalaje exterioare adecvate.

Forța de tensionare stabilită trebuie să corespundă produselor ambalate care urmează a fi legate. În construirea sistemului de legare nu a fost luat în calcul nici un risc determinat de deteriorarea produselor periculoase sau a ambalajului acestora.

Sistemul de legare nu este conceput pentru legarea în zone cu atmosfere explozive (zone ATEX).

Legarea curelelor generează sarcini electrostatice. Acestea pot fi reduse printr-o umiditate relativă mai mare de 45% și printr-o podea conductoare sau disipativă electrostatică (rezistență de disipare mai mică de $10^9 \Omega$).

Sistemul de chingi nu este adecvat pentru a fi utilizat de persoane cu implanturi, cum ar fi stimulatoare cardiace sau defibrilatoare.

7. Punere în funcțiune



Atenție!

nainte de a folosi sistemul de legare cu bandă strap pentru prima dată, trebuie efectuată o inspecție vizuală pentru deteriorarea exterioară.

7.1 Încărcător

Tensiunea principală trebuie să respecte detaliile de pe plăcuța de identificare. Încărcătorul este potrivit numai pentru încărcarea acumulatorului livrat de 36V.

7.2 Încărcare baterie

- 1.) Conectați încărcătorul la tensiunea principală
- 2.) Deschideți capacul carcasei bateriei (prin tragerea la colțurile exterioare așa cum se arată mai jos).



Fig. 12

3.) Deconectați ștecherul (13a) de la acumulator (14a) și lăsați cablul să stea în poziție liberă.



Fig. 13

13a



Fig. 14

14a



Avertizare!

Încărcați bateria numai cu încărcătorul ErgoPack 36V prin conectorul de încărcare!

4.) Introduceți ștecherul încărcătorului de 36V (16a) în priza (15a) a acumulatorului.

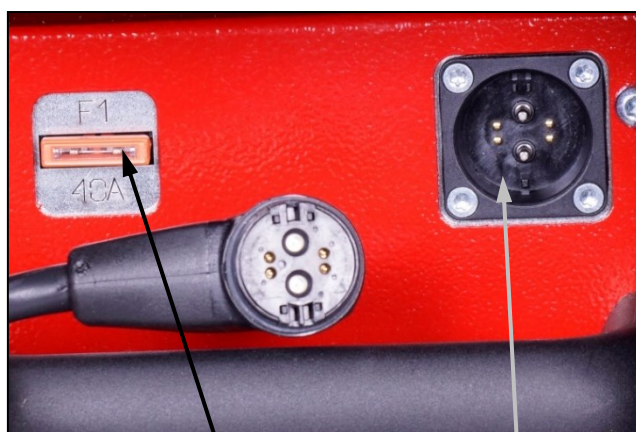


Fig. 15

15b

15a

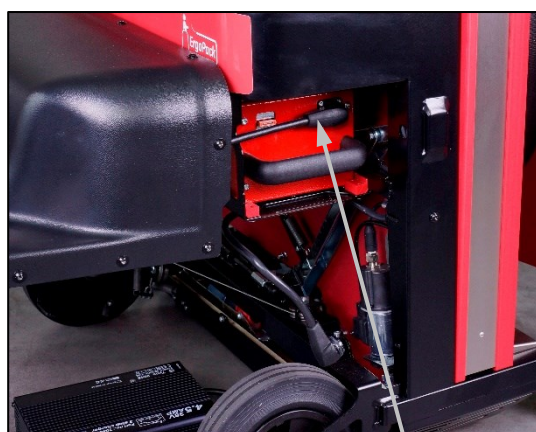


Fig. 16

16a



Atenție!

Înlocuiți întotdeauna siguranța plată (15b) defectă ale acumulatorului (vezi Fig.15) cu una nouă de același tip (siguranța lamei vehiculului 30A / 80V). If necessary, contact your ErgoPack service partner.

5.) Alternativ, bateria poate fi scoasă din system ...

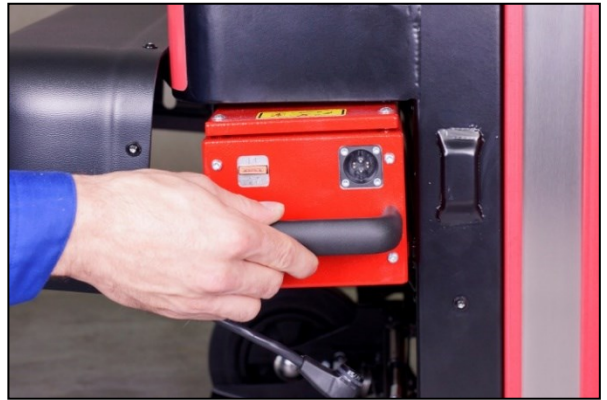


Fig. 17

... sau să fie scoasă confortabil pe căruciorul bateriei (echipament opțional) ...



Fig. 18



Fig. 19

... și înlocuită cu o baterie încărcată anterior.



Fig. 20



Atenție!

Țiimpul de încărcare este de aproximativ 10 ore. Bateria este încărcată complet când indicatorul LED al încărcătorului luminează permanent verde!

Încărcarea funcționează în parametrii optimi dacă temperatura bateriei este între +5 ° C și +40 ° C. Evitați temperaturile bateriilor sub 0 ° C în timpul încărcării.



Rețineți!

În timpul încărcării, bateria trebuie să fie întotdeauna în poziție orizontală (întotdeauna cu fața în sus). Nu așezați bateria în poziție laterală sau în poziție verticală.

Obțineți cea mai lungă durată de viață, dacă bateria este încărcată întotdeauna imediat după ce a fost utilizată și dacă este menținută complet încărcată.

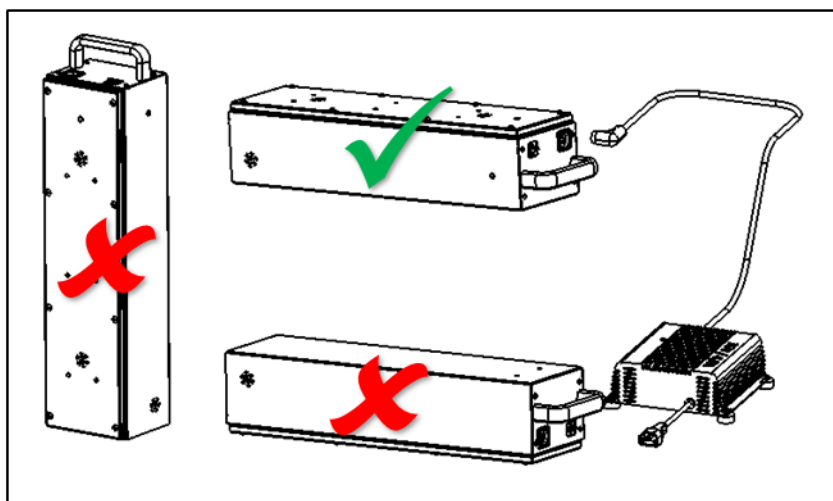


Fig. 21

7.3 Setarea lăţimii benzii în capul de sigilare

Capul de sigilare poate fi folosit cu diferite lăţimi de bandă:

ErgoPack 713X	9-10 mm sau 12-13 mm
ErgoPack 726X	12-13 mm sau 15-16 mm
ErgoPack 745X	15-16 mm sau 18-19 mm

Setarea lăţimii benzii este explicată folosind exemplul modelului 726X. Setarea lăţimii benzii pentru modelele 713X de la 9-10mm la 12-13mm și 745X de la 15-16mm la 18-19mm funcţionează similar.

a) Schimbaţi lăţimea curelei de la 12-13mm la 15-16mm

- Opriţi sistemul
- Scoateţi trei şuruburi cilindrice Torx (6). Ridicaţi pârghia de rotire spre mâner scoateţi şurubul cilindric Torx (7) și bara de ghidare spate 13 mm (8).
- Scoateţi capacul lateral (5).
- Îndepărtaţi şurubul încrucişat Torx (2) și ghidajul pentru curea din față 13 mm (1).
- Îndepărtaţi şurubul încrucişat Torx (4) și partea frontală a ghidajului 13 mm (3).
- Scoateţi şurubul cilindrului Torx (10) și bara de ghidare din spate 13 mm (9).
- Montaţi capacul lateral (5) (şurub cilindric securizat cu Loctite 222). Montaţi ghidajul pentru curea din spate 16 mm (8).

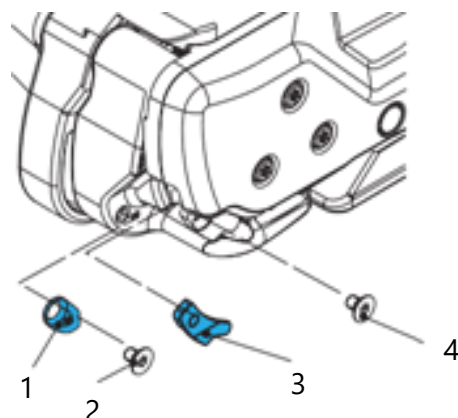


Fig. 22

b) Schimbaţi lăţimea benzii de la 15-16mm la 12-13mm

- Opriţi sistemul
- Scoateţi trei şuruburi cilindrice Torx (6). Ridicaţi pârghia de rotire spre mâner scoateţi şurubul cilindric Torx (7) și ghidajul pentru curea din spate 16 mm (8).
- Scoateţi capacul lateral (5).
- Montaţi ghidajul pentru curea din față 13 mm (1) (şurub securizat cu Loctite 222).
- Montaţi ghidajul pentru curea din față 13 mm (3) (şurub securizat cu Loctite 222)
- Montaţi ghidajul pentru curea din spate 13 mm (9) (şurub cilindric securizat cu Loctite 222).
- Montaţi capacul lateral (5) (şurub cilindric securizat cu Loctite 222). Montaţi ghidajul pentru curea din spate 13 mm (8).

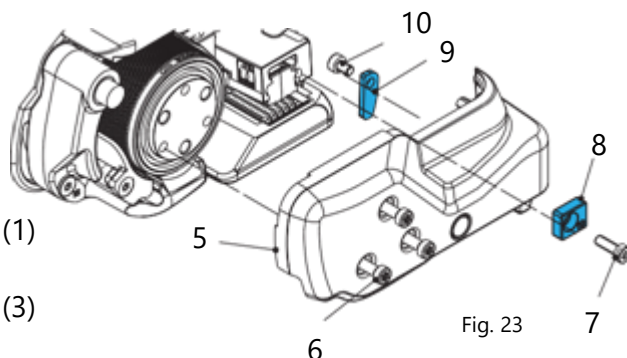


Fig. 23

7.4 Aprinderea sistemului

Instrucțiuni:

- Încărcați bateria conform descrierii de la punctul 7.2.
- Conectați conectorul cablului de alimentare (24a) la priza bateriei (24b).
- Închideți capacul carcasei bateriei.
- Asigurați-vă că butonul OPRIRE DE URGENȚĂ (25a) nu este apăsat. Dacă este necesar, deblocați-l prin rotire.
- Rotiți întrerupătorul principal (25d) spre dreapta în modul de operare "1" și țineți-l în această poziție timp de aproximativ 2 secunde.



Fig. 24

24a 24b



Fig. 25

25a 25b 25c 25d

- Urmați instrucțiunile afișate după ce logo-ul "ErgoPack" a dispărut (după aproximativ 45 de secunde).

7.5 Reglarea datei și a orei



Atenție!

Data și ora pot fi setate numai de către personal instruit și calificat. Vă rugăm să accesați puteți obține codul de acces necesar de la partenerul dumneavoastră de service ErgoPack.

Pasul 1:

Verificați ora de pe afișaj în meniul principal din stânga sus.

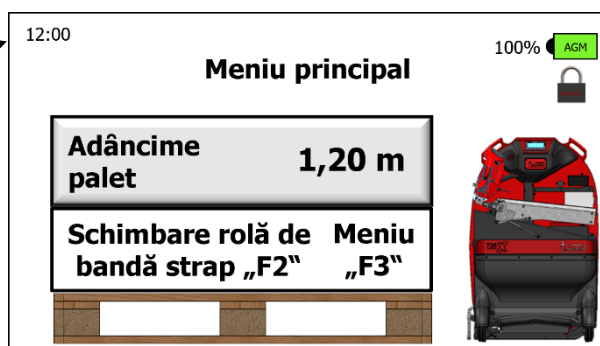


Fig. 26

Pasul 2:

Apăsați butonul "F3" (1) de pe afișaj și apăsați în mod repetat pe "Next" (2) până când apare pagina de meniu 8 (3).

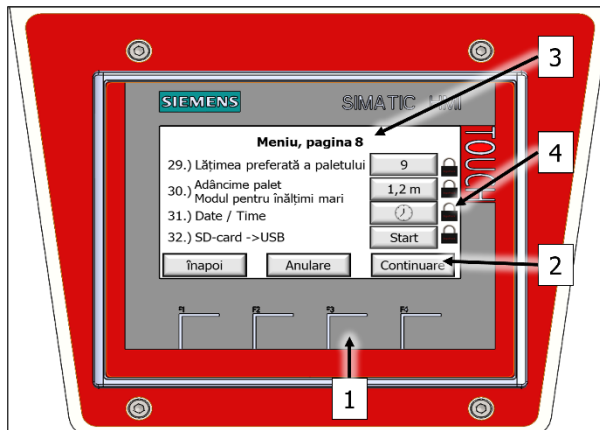


Fig. 27

Pasul 3:

Apăsați butonul "Ceas" (4) din linia de meniu "31.)".

Pasul 4:

Deblocați încuietoarea cu ajutorul codului de acces corespunzător.

Pasul 5:

Verificați data.

Anul, luna și ziua pot fi fiecare resetată cu ajutorul butonului "+/-". Confirmați apoi data setată cu ajutorul butonului "Store" (Memorare).

Dacă nu este necesar ca data să fie setată, puteți trece la setarea datelor prin apăsarea butonului "Store" butonul "Store".

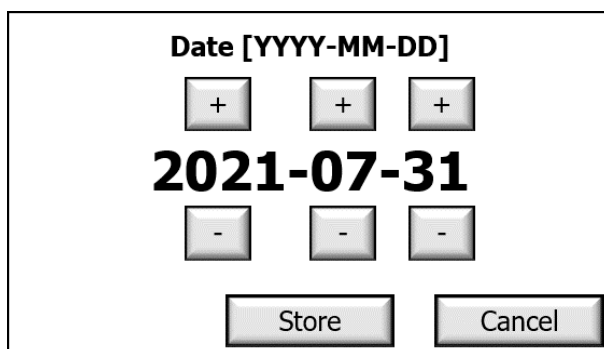


Fig. 28

Pasul 6:

Verificați ora.

Ora și minutele pot fi setate fiecare cu ajutorul butonului "+/-".

Confirmați apoi ora cu ajutorul butonului "Store" (Memorare).

În cazul în care nu este necesar ca ora să fie setată, se poate seta data/ora salvată prin apăsarea butonului "Store" butonul "Store".

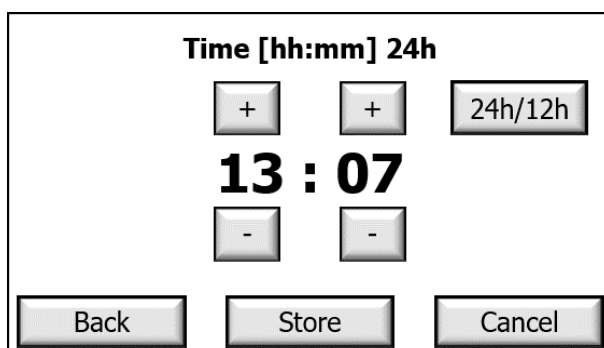


Fig. 29

Apăsați butonul "24h/12h" pentru a comuta între 24 de ore sau 12 ore de 12 sau 12 ore.

7.6 Setarea domeniului de tensionare a benzii din capul de sigilare

Pentru capul de sigilare pot fi setate 2 tipuri de tensiune:

NORMAL = tensiunea medie pentru banda PET

713X = 400 - 1200 N

726X = 900 - 2500 N

745X = 1300 - 4500 N

SOFT = tensiune mică pentru benzile PP

713X = 150 - 750 N

726X = 400 - 1360 N

745X = 400 - 1600 N

Apăsăți butonul "Soft" (a).
Modul soft este **dezactivat** când
Afișajul "SOFT" (b) își modifică
poziția și este prezentat în detaliu.



Apăsăți butonul "Soft" (a).
Modul soft este **activat** când
Afișajul "SOFT" (c) își modifică
poziția și este indicat cu caractere
aldine. Forța de tensionare afișată
este redusă în mod corespunzător.
În stânga sub forța de întindere
un "S" (d).

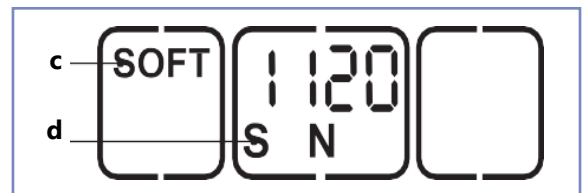


Fig. 30



Atenție!

Când lucrați cu banda PP – utilizați întotdeauna modul "Tensiune scăzută"!

Operând în modul "Tensiune scăzută", cureaua de tensiune este mai ușor accelerată iar poluarea rezultată în timpul folosirii benzii PP poate fi redusă.

7.7 Setarea tensiunii benzii in capul de sigilare

Forța de tensionare stabilită este afișată continuu când instrumentul este pregătit pentru funcționare.

- Apăsați butonul "Forța de tensionare" (2).
 - The set tension force flashes for 5 seconds.
 - The buttons + (1) and – (3) appear.
 - Unused displays disappear.
- Apăsați butonul + (1) sau - (3) până când se afișează forța de tensionare dorită.
 - Bara indicatorului de stare (4) arată forța de tensionare stabilită în raport cu valoarea maximă posibilă.
- Salvați: Apăsați butonul "Forța de tensionare" (2) sau așteptați 5 secunde.

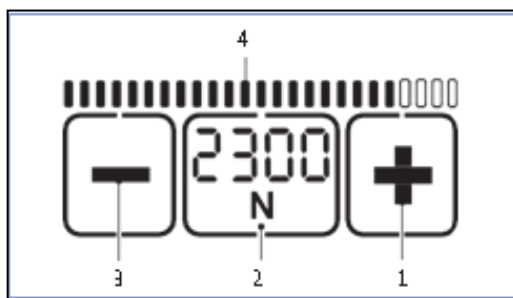


Fig. 31



Rețineți!

- Comutarea între afișaj în "N" sau "lbf": Apăsați butonul "Forța de tensionare" (2) care clipește timp de două secunde.
- De fiecare dată când butonul este apăsat, semnalul acustic confirmă acțiunea.
- Forța de tensionare este afișată continuu când echipamentul funcționează.
- Setarea tensiunii reduse (Secțiunea 7.6).

713X										
Standard	N*	400	500	600	700	800	900	1000	1100	1200
	lbf*	90	110	135	155	180	200	225	250	270
Soft	N	150	225	300	375	450	525	600	675	750
	lbf	33	50	67	85	100	120	135	150	165

726X										
Standard	N*	900	1100	1300	1500	1700	1900	2100	2300	2500
	lbf*	200	250	290	340	380	430	470	520	560
Soft	N	400	520	640	760	880	1000	1120	1240	1360
	lbf	90	115	145	170	200	225	250	280	305

745X										
Standard	N*	1300	1700	2100	2500	2900	3300	3700	4100	4500
	lbf*	290	380	470	560	650	740	830	920	1000
Soft	N	400	550	700	850	1000	1150	1300	1450	1600
	lbf	90	120	160	190	225	260	290	325	360

(valori rotunjite)

* N = Newton, lbf = pound-force per square inch



Avertizare!

Forța tensionată ajustată trebuie să se refere la produsele ambalate care urmează a fi legate.

Nu sunt luate în calcul posibile accidente cauzate de deteriorarea bunurilor periculoase sau a ambalajului acestora.

7.8 Setarea modului de operare

Apăsați butonul "Mod de funcționare" (1).

- Afișajele neutilizate dispar.
- Modul de funcționare setat în mod curent clipește timp de 5 secunde.
- + și - apar.

Apăsați butonul + (2) sau - (3) până când se afișează modul de funcționare dorit.

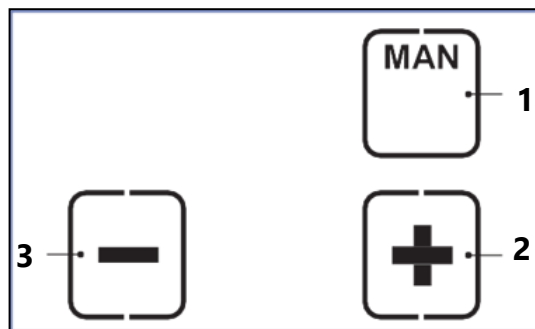


Fig. 32

MAN/ SEMI/ AUTO

Prin apăsarea din nou a butonului "Mod de operare" (1) sau după ce așteptați o perioadă de 5 secunde, modul de setare este salvat. Fiecare mod de operare poate fi, de asemenea, selectat pentru intervalul de tensiune "tensionare scăzută" (secțiunii 7.6).

- **MAN = Manual**

Butonul de tensionare trebuie să fie apăsat și menținut până când se atinge tensiunea dorită. Apoi, butonul de sudare trebuie apăsat scurt, astfel încât benzile să fie sudate și cureaua superioară să fie întreruptă.

- **SEMI = Setare din fabrica (standard / setare din fabrică)**

Butonul de tensionare trebuie să fie apăsat și menținut până când se atinge forța de tensionare stabilită. Curelele sunt apoi sudate automat și cureaua superioară este tăiată. Acesta poate fi sudat manual în orice moment prin apăsarea butonului de sudură.

- **AUTO = Fixare complet automată***

Butonul de întindere trebuie apăsat numai scurt (atingeți). Acest lucru declanșează procesul de tensionare. Odată ce forța tensionată a fost atinsă, curelele sunt sudate automat și cureaua superioară este tăiată.

* Modul de operare AUTO = legarea automată este blocată din fabrică! Activarea este posibilă numai prin partenerul de service ErgoPack.



Avertizare!

Tensionarea sau legarea cu bandă strap, pericol de blocare și zdrobire

Nu puneți mâinile sau alte părți ale corpului între curea și produsele ambalate în timpul procesului de legare. Asigurați-vă că nu există alte persoane în zona de pericol.

Pentru o oprire de urgență în caz de pericol (persoană prins):

Pentru a elibera tensiunea curelei (înainte de sudare), trageți maneta de basculare. În modul de funcționare AUTO, poate fi apăsat din nou butonul de tensionare sau sudare. După sudură, tăiați cureaua folosind o unealtă (tăietor pentru curele).

7.9 Selectare funcție favorit *

Funcția „favorit” activează nivelul doi de setări, ale căror parametri pot fi lăsați liberi, precum cei de nivel principal.

Aceasta permite operatorului să treacă rapid de la o setare la alta.

Dezactivare funcție favorit:

- Apăsați butonul „favorit” (1).
Steaua (2) se schimbă din plin în conturat. Toți parametrii se schimbă la valorile pre-setate a acestui nivel de setări.

Activare funcția favorit:

- Apăsați butonul „favorit”(1).
Steaua (3) se schimbă din conturat în plin. Toți parametrii se schimbă la valorile presetate a acestui nivel de setări.

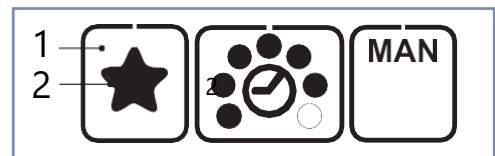


Fig. 33 a

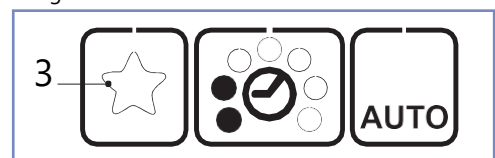


Fig. 33 b

* Modul de funcționare preferat este blocat din fabrică! Activarea este posibilă numai prin partenerul de service ErgoPack.

7.10 Reglarea timpului de sudură

Timpul de sudare stabilit este afișat continuu cu puncte pline când sistemul este pregătit pentru funcționare.

- apăsați butonul "timp de sudare" (2).
 - afișajul neutilizat dispare.
 - Punctele umplute ale vârfului setat pentru sudare timp de 5 secunde.
 - + și - apar.

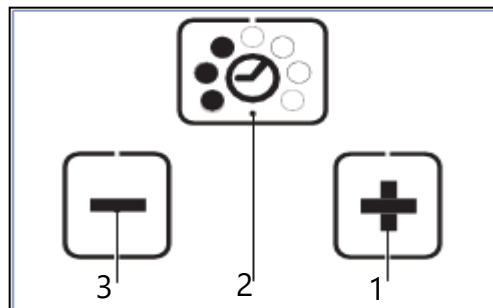


Fig. 34

- apăsați butonul + (1) sau - (3) până când apare timpul de sudare dorit
- Salvați: Apăsați butonul "timp de sudare" (2) sau așteptați 5 secunde.

7.11 Schimbarea bobinei de bandă strap

Porniți sistemul de legare bandă strap conform secțiunii 7.4.

Pentru a schimba bobina de bandă, apăsați butonul "F2" (35a) și urmați instrucțiunile care apar pe afișaj.



Fig. 35

35a

Prin apăsarea butonului „next” **Pasul 1** apare pe ecran.

Pasul 1

Prin apăsarea butonului „Poziționare lanț”, lanțul va ajunge automat în poziția corectă astfel încât inelul roșu să se oprească în mijlocul ferestrei glisante.

Pentru acest proces fereastra glisantă trebuie să fie închisă!

O dată ce lanțul a ajuns în poziția corectă, **Pasul 2** apare automat.



Rețineți!

Prin apăsarea butonului „Stop” modul de schimbare bobină strap poate fi oprit în orice moment și vei fi direcționat către meniu principal.

Pasul 2

Deschide fereastra glisantă (36a).
După această acțiune va apărea
imediat **Pasul 3**.

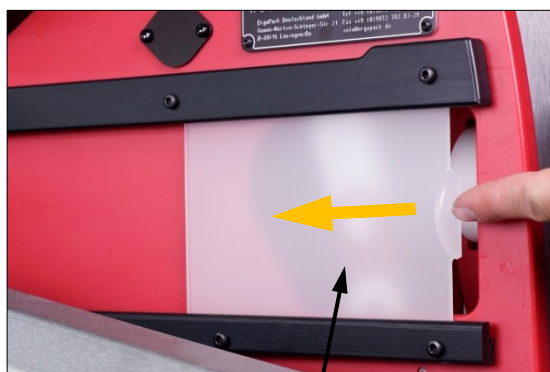


Fig. 36

36a

Pasul 3

Rabatați brațul pivot cu discul roșu
circular până la oprirea finală.



Fig. 37

Plasați o bobină nouă pe cilindrul
roșu circular, astfel încât cureaua să
se rotească **în sens invers acelor
de ceasornic** atunci când priviți în
jos pe role.



Fig. 38



Rețineți!

Nu îndepărtați încă banda sau banda adezivă care fixează cureaua pe bobină!

Rabatați brațul cu bobina din nou în poziția sa verticală, așa cum se arată în imagine.



Fig. 39

Acum, scoateți benzile sau benzile adezive care fixează banda de pe bobină.



Fig. 40



Atenție!

Îndepărtați **complet** benzile adezive din bobină. Reziduurile adezive rămase pe bobina de curea se pot lipi în interiorul sistemului de legare și pot conduce la defecțiuni.

Rabatați capacul de pe ruloul alb pentru introducerea curelei, introduceți cureaua prin bolțul U ...



Fig. 41

... și peste rola albă spre interior. După aceea, împingeți din nou capacul.



Fig. 42



Fig. 43

După ce apăsați pe "Next" de pe ecranul tactil veți termina pasul 3. și ajungeți la **pasul 4.**

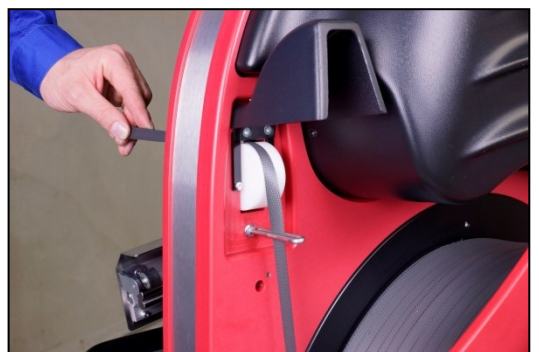


Fig. 44

Pasul 4

Apăsați din partea stângă a blocării clemei de metal situată în legătura roșie a lanțului ...

... apoi glisați banda din dreapta spre stânga prin slotul din clema blocată.

Pentru a termina pasul 4., fereastra glisantă trebuie închisă.



Fig. 45



Fig. 46



Fig. 47



Fig. 48

Pasul 5

Apăsați butonul „Poziționare lanț” până când lanțul se oprește automat și apare **pasul 6**.



Fig. 49

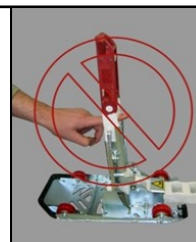


Fig. 50



Avertizare, risc de rănire!

Nu puneți niciodată degetele între legăturile lanțului.



Pasul 6

Scoateți banda din blocul de fixare a lanțului roșu și mențineți-o drept, în sus așa cum este arătat (figura 53). După aceea, apăsați butonul „Retragere lanț” până când se oprește lanțul și apare **pasul 7**.



Fig. 51



Fig. 53



Fig. 52



Avertizare, risc de rănire!

Nu puneți niciodată degetele între legăturile lanțului.



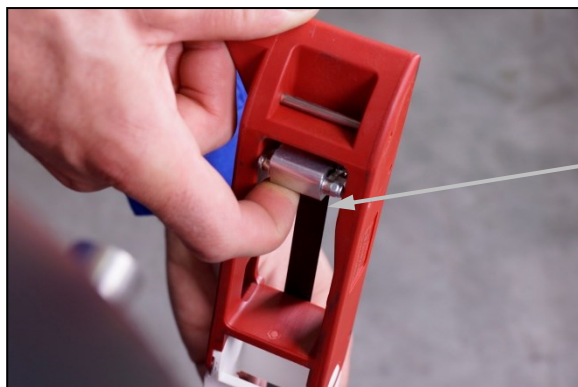


Fig. 54

Pasul 7

Deschideți sistemul de blocare tip excentric, din piesa cu cap roșu a lanțului prin apăsare cu degetul spre interior. (vezi Fig. 54)

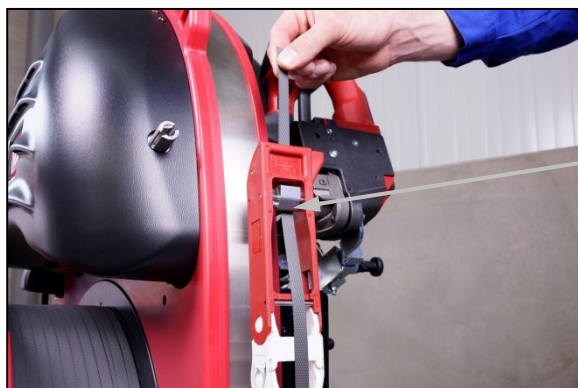


Fig. 55

Împingeți banda din spate prin piesa capului ChainLance (după cum se arată).

Banda trebuie să treacă între cele două excentrice de aluminiu.



Avertizare, risc de rănire!

Nu puneți niciodată degetele între legăturile lanțului.





Fig. 56

Mutați sania de mers înapoi complet, înapoi apăsați butonul „Retragere lanț”. După aceea, veți reveni la **meniul principal**.



Atenție!

Asigurați-vă că banda rămâne tensionată în mod continuu în timp ce se deplasează înapoi lanțul, pentru a evita împingerea curelei în sistemul de legare.



Fig. 57

Așezați banda de suprapunere cu o buclă prin fanta mică aflată sub mânerul din stânga (după cum se arată).

7.12 Setarea lățimii paletului

Pasul 1:

Pentru a seta lățimea corectă a paletului, apăsați butonul "Lățimea paletului" din meniul principal.

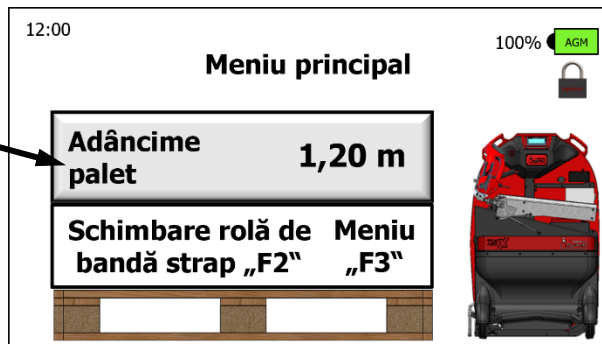


Fig. 58

Pasul 2:

Poți alege lățimea necesară a paletului din dimensiunile folosite în fabrică. În cazul în care lățimea necesară a paletelor nu este listată, puteți regla unul dintre aceste butoane la lățimea necesară a paletelor.



Fig. 59

Pentru a schimba unul dintre butoane la lățimea necesară a paletului, procedați după cum urmează:

Apăsați și țineți apăsat butonul de schimbat pentru aprox. 3 secunde. După aceea, puteți seta lățimea necesară a paletului în pași de 10 cm (figura 57). De îndată ce confirmați setarea cu "OK", această lățime nouă va fi salvată în lățimile prestabilite ale paletelor.

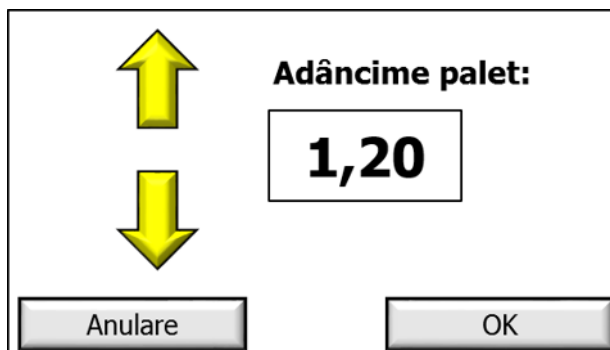


Fig. 60

Ergopack este gata de folosire.

8. Operare

8.1 Legare cu bandă strap

Pasul 1

Plasați ErgoPack la o distanță de aprox. 30 cm (D) în fața paletului care urmează să fie legat.



Fig. 61

Dacă sistemul dvs. este echipat cu laserul cu linie opțională:

Aliniați ErgoPack paralel cu paletul astfel încât linia laser să ruleze alături de marginea paletului.

Pasul 2

Deplasați lanțul apăsând pe joystick în direcția "mișcare în exterior".



Fig. 62

Sania conduce banda pe de desubt și pe deasupra paletului ...



Fig. 63

... și înapoi din nou pe partea opusă.

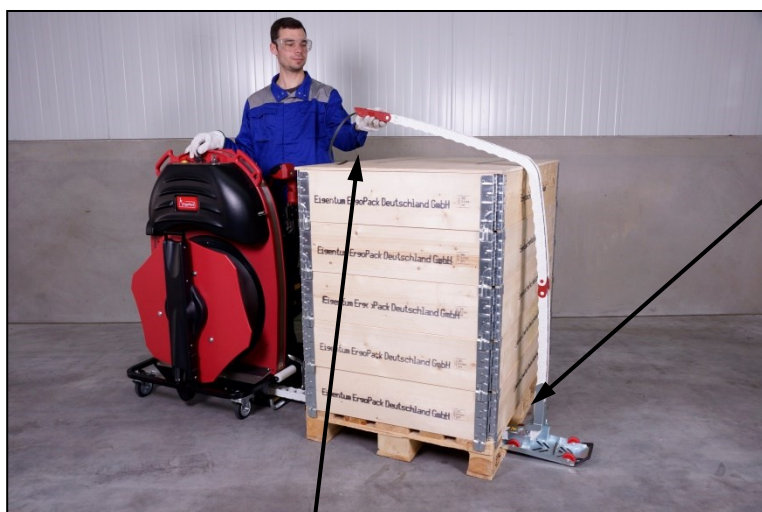


Fig. 64

Dacă setarea lățimii paleților și poziționarea sistemului de legare sunt corecte, distanța dintre lanț și palet este de aproximativ 10 cm.



Atenție!

Împingeți joystick-ul până când lanțul apare pe cealaltă parte și cade în direcția operatorului.

Eliberați joystick-ul, astfel încât acesta să revină în poziția neutră (poziția centrală) și să oprească continuarea operației lanțului.

Prindeți lanțul așa cum se arată la capul roșu. Nu lăsați lanțul să cadă pe pachet!



Fig. 65

Pasul 3

Țineți banda cu mâna stângă, așa cum este arătat, **direct la capul Chainlance** ...



Fig. 66

... deplasați complet lanțul înapoi împingând joystick-ul în direcția "mișcare spre interior".



Atenție!

Păstrați întotdeauna banda ușor tensionată atunci când deplasați lanțul spre spate, pentru a evita formarea unor bucle la sania de mers înapoi. Buclea poate duce la defecțiuni în timp ce se deplasează înapoi lanțul.

Pasul 4

Dispozitivul de ridicare a benzii vine automat când sania de mers înapoi se mută înapoi în sistemul de legare.

Acum trebuie să reduceți tensiunea benzii din mâna stângă; în caz contrar, liftul cu banda nu va putea să revină.

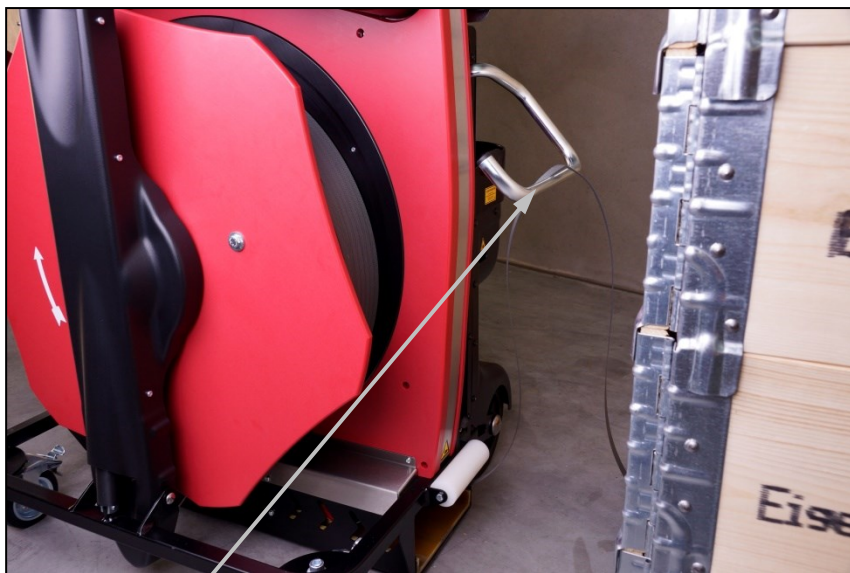


Fig. 67

Liftul cu bandă ridică cel de-al doilea capăt al curelei până la înălțimea de lucru, astfel încât să îl luați fără să vă îndoiiți.

Țineți apăsat pe joystick până când dispozitivul de ridicare a benzii este complet în poziția superioară.

Timpul, cât trebuie să rămână în poziția superioară dispozitivul de ridicare a benzii, poate fi setat în "pagina 3" a meniului.



Atenție!

Trebuie să țineți banda în mână atunci când liftul se ridică.

Sistemul de legare se oprește automat pentru a preveni deteriorarea dacă nu dați drumul benzii când se ridică liftul. Liftul poate fi ridicat din nou prin apăsarea joystick-ului în direcția "mișcare în interior" de două ori.

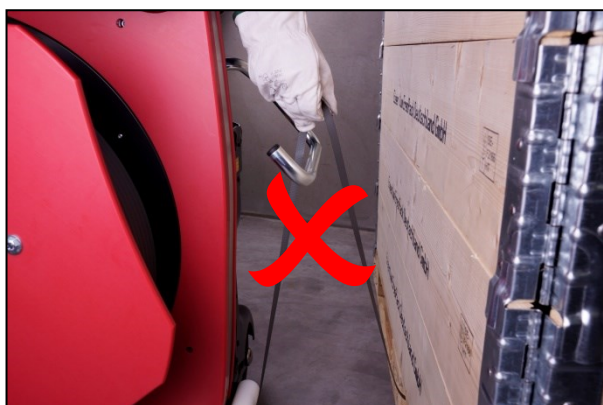


Fig. 68

Dacă pentru lipirea benzii aveți nevoie de bandă suplimentară din sistemul de legare, nu luați cureaua direct la lift ...

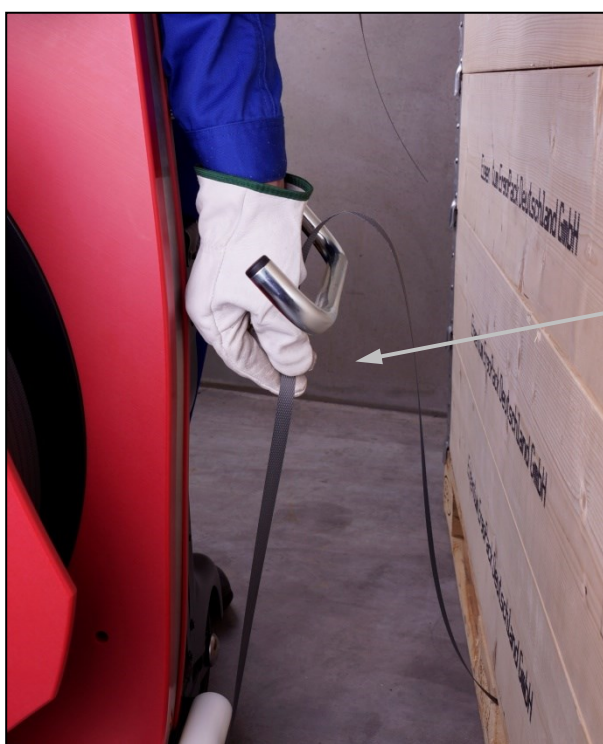


Fig. 69

... Ci de la aproximativ 10 cm sub lift. Țineți banda cu toată mâna și scoateți-o din sistemul de legare. În același timp, trebuie să lăsați capătul benzii să alunece prin cealaltă mână!

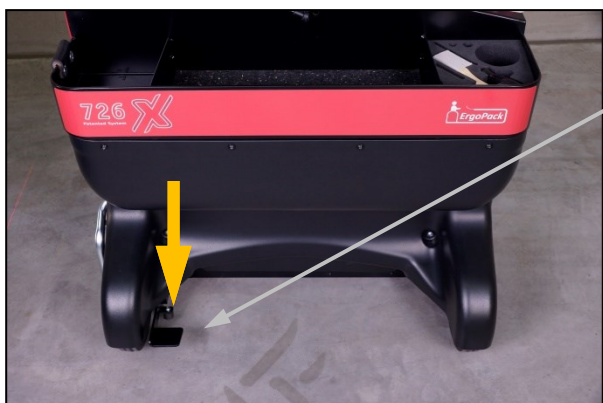


Fig. 70

În cazul în care sistemul dvs. de legare este echipat cu opțiunea de rupere opțională a benzii:

Înainte de a trage banda, apăsați pedala de picior în partea stângă. Acest lucru reduce forța de frânare a bobinei și ușurează foarte mult tragerea benzii.

8.2 Tensionarea si sigilarea pentru paleții cu înălțimi **deasupra** 70 cm

Pasul 1

Trageți paletul așa cum este descris în secțiunea 8.1

Pasul 2

Suprapuneți benzile astfel încat sfârșitul benzii să fie dedesubt.

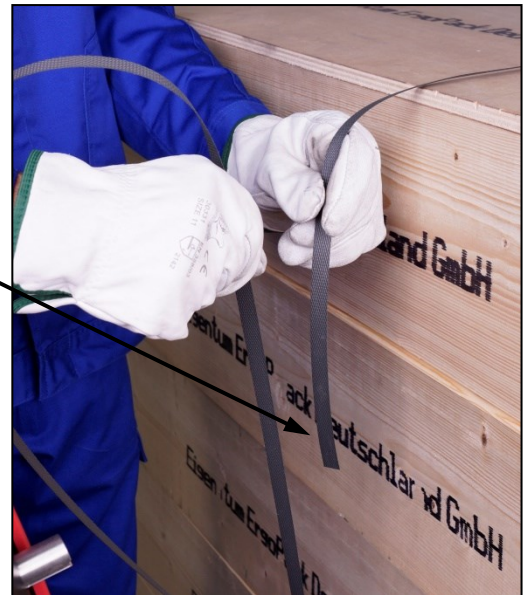


Fig. 71

Pasul 3

Țineți apoi ambele benzi așa cum este arătat cu **mâna dreaptă**.

Sfârșitul benzii trebuie sa fie in mâna ta și nu sub ea.



Fig. 72

Pasul 4

Împingeți capul de sigilare către palet cu mâna stângă și înclinați înainte în același timp, astfel încât capul de sigilare să fie paralel cu pachetul.

Trageți maneta pentru a deschide clema capului de sigilare.



Fig. 73

Cu mâna ta dreaptă, poți alimenta banda de sus în jos prin slotul capului de sigilare (similar cu un card de credit).



Fig. 74

Acum eliberează maneta.



Fig. 75

Pasul 5

Tensiunea și sigilarea benzii sunt diferite în funcție de modul setat (manual, semi-automat sau automat) (vezi și secțiunea 7.8).

5.1 Tensiunea manuală și sigilarea

Apasă butonul de tensionare (fig. 76) până când se atinge forța de tensionare necesară (vezi și secțiunea 7.7).

După aceea apasă butonul de sudare (fig. 77) pentru a suda ambele benzi și pentru a o taia pe cea superioară.

5.2 SEMI-Semi-automatic tensioning and sealing

Pull the tensioning button (Fig. 76) until the pre-set tension force is reached. Afterwards, both straps will be automatically welded and the upper strap will be cut off. You can also weld the straps manually at any time by pressing the welding button even if the pre-set tension force was not reached.

5.3 Automatically tensioning and welding*

Printr-o simplă apăsare (atingere) a butonului de tensionare o dată, procesul de sigilare (tensionare și sigilare) va fi activat. Odată ce forța tensionată a fost atinsă, benzile sunt sudate automat și tăiată partea superioară a benzii.

- Acest mod de operare auto = Banda complet automată este blocată din fabrică! Activarea este posibilă numai prin partenerul de service Ergopack.



Fig. 76

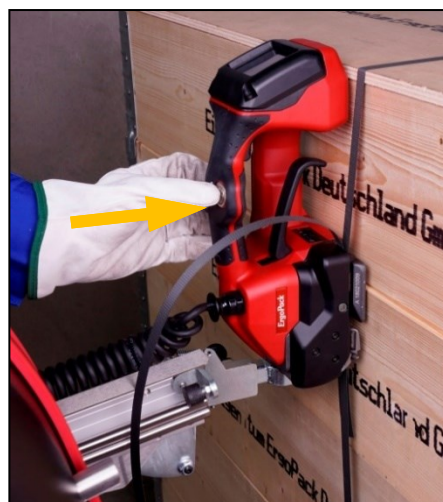


Fig. 77



Atentie!

Tensiunea benzii este puternică, poate cauza pericol de blocare sau zdrobire

Nu puneți mainile sau alte parti ale corpului între bandă și produsul ambalat în timpul procesului de legare.

Pentru opriri de urgență în caz de pericol (persoană blocată):

Pentru a elibera tensiunea benzii (înaintea sudării), acționează maneta de rotire, butonul de tensionare sau de sudură. După sudare, tăiați banda folosind o unealtă (taietor de bandă).

Procesul de tensionare este finalizat atunci când bara indicatoare este complet umplută.

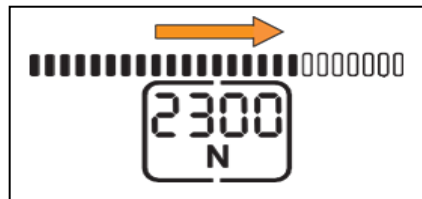


Fig. 78

Procesul de sudare este finalizat odată ce bara indicatoare este complet umplută (1.) Începe răcirea (2.). După răcire există un bip și afișajul se aprinde în verde.

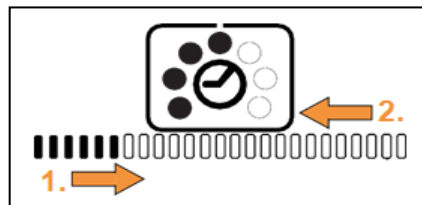


Fig. 79

Pasul 6

Dupa ce se termină numărătoarea inversa și se aude semnalul, trebuie să trageți maneta spre mâner.



Atenție!

Dacă după apăsarea butonului de sudură procesul de sudare nu pornește, dar capul de sigilare emite un beep, butonul de tensionare nu a fost apăsat mai întâi.



Fig. 80

Pasul 7

Acum mutați capul de sigilare spre stânga păstrând maneta apăsată ...



Atenție!

Se recomandă curățarea capului de sigilare regulat (cel puțin zilnic), dacă există deșeuri din bandă. În special roata de tensiune și placa dintelui trebuie să fie verificate pentru daune și să fie curățate. Consultați secțiunea 10.10.

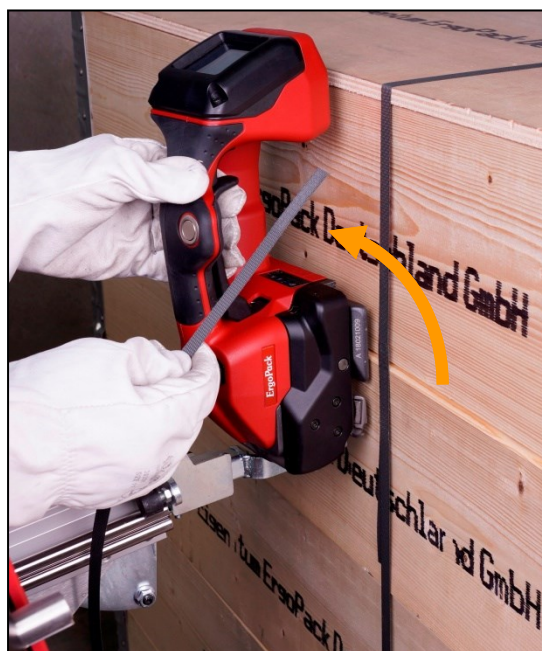
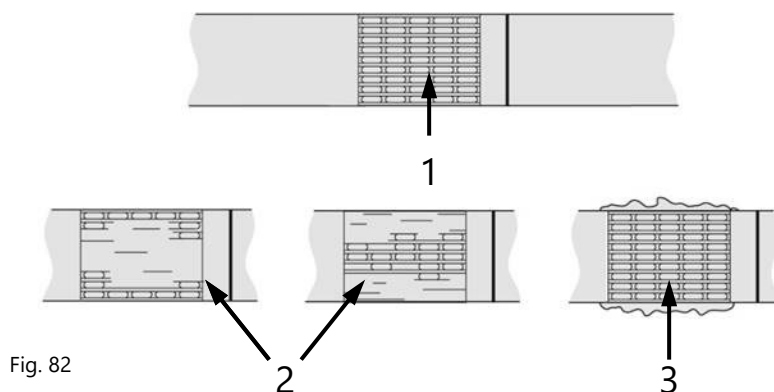


Fig. 81

8.3 Eficiența sigilării

Vizualizați liniile pe timpul sudurii: Timpul de sudură trebuie verificat conform instrucțiunilor de la punctul 7.10 și trebuie ajustat atunci când este necesar și când banda este sudată defectuos.



1 Sudura bună: întreaga suprafață de sigilare a fost sudată curat fără ca surplusul de material să fie scos în exterior.

2 Sudura scurtă: suprafața a fost sudată în mod inegal , timpul de sudură selectat este prea scurt.

3 Supra sudură: materialul în exces este scos în laterale, timpul selectat de sudură este prea lung.



Avertizare!

Banda care are o sudură defectuoasă nu poate asigura pachetul și poate duce la rănirea persoanelor din jur.

Niciodată nu transportați și nu mutați bunuri ambalate cu o sudură a benzii care nu a fost sigilată suficient (nu a fost atinsă o calitate bună a sudurii).

8.4 Tensionarea și sigilarea pentru paletii cu înălțimi **sub 70 cm** cu dispozitivul ErgoPack de ridicare al benzii standard



Fig. 83

Pasul 1

Scoateți butonul negru al șurubului de blocare. După aceea, trage capul de sigilare în sus din suport și pune-l pe produs pentru a fi legat.

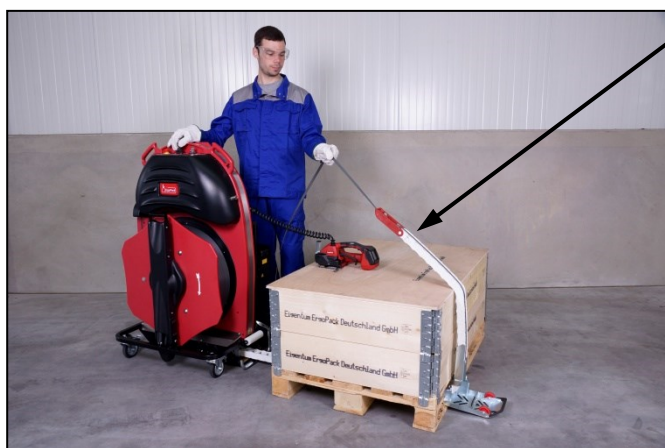


Fig. 84

Pasul 2

Legeți paletul exact așa cum este descris la punctul 8.1.



Fig. 85

Pasul 3

Suprapuneți ambele benzi astfel încât începutul benzii să se situeze dedesubt.

Trageți maneta pentru a deschide clema de sigilare.



Fig. 86

Acum, cu mâna dreaptă, prindeți banda prin ghidarea capului de sigilare, trăgându-l spre dumneavoastră.



Fig. 87

Pasul 4

Tensiunea și sigilarea benzii este diferită în funcție de modul de setare (manual / semi-automat sau mod automat, vezi punctul 7.8).



Fig. 88



Fig. 89

Pasul 5

De îndată ce semnalul s-a auzit și display-ul se aprinde în verde, trageți maneta în direcția ei și mutați capul de sigilare spre stânga.



Fig. 90

Dacă sistemul dumneavoastră de legare este echipat cu opționalul Triplex Tool-Lift:

Trageți capul de sigilare orizontal, prindeți capul de sigilare 90° în poziție orizontală și puneți-l pe partea superioară a paletului.

Tensionarea și sigilarea se efectuează așa cum este descris în etapele anterioare.

9. Riscuri



Atenție: Raza laser!

Contactul direct cu raza laserului sau reflexia, poate provoca leziuni permanente ale ochilor.

Niciodată nu priviți direct către laser.

Categorie laser 2
DIN EN 60825-1:2015-07

Puterea: 10 mW
Lungime de undă: 635 nm



Avertizare:

Tensiunea benzii reprezintă un pericol de blocare și zdrobire.

Nu puneți mâinile sau alte părți ale corpului între bandă și produsele ambalate în timpul procesului de ambalare. Asigurați-vă că nu există alte persoane în zona periculoasă.

Pentru o oprire în caz de pericol (persoană prinsă):

- Pentru a elibera tensiunea (înainte de sudare), deschideți maneta.
- După sudare, tăiați banda cu o unealtă potrivită (dispozitiv de tăiere a benzii).



Avertizare:

Următoarele pericole pot duce la vătămări grave sau la deces.

Pericol de explozie în zonele EX

Sistemul de chingi nu trebuie să fie utilizat în zone în care un poate apărea o atmosferă explozivă.

Șoc electric

Legarea curelelor creează sarcini electrostatice. Acestea se pot descărca prin intermediul utilizatorului. Prin urmare, sistemul de legare nu este adecvat pentru funcționarea de către persoane cu implanturi, cum ar fi stimulatoare cardiace sau defibrilatoare.



Atenție!

Urmatoarele pericole pot provoca vătămări grave:

Lanțul, risc de rănire

Când lancea cu lanț se mișcă în sus, pe partea opusă a paletului, propria greutate o face să cadă peste palet. spre operator. **Dacă nu ești atent, lancea cu lanț poate cădea pe capul operatorului și poate provoca răniri.** Întotdeauna fiți atenți și concentrați și prindeți lancea în lanț dacă aceasta cade. peste palet.

Chingile sudate incorect nu pot asigura încărcătura și poate duce, prin urmare, la vătămări.

Nu transportați sau nu deplasați niciodată un bun ambalat cu un dispozitiv incorect. sudură executată incorect.

Ruperea benzii, risc de rănire

Când e tensionată, banda se poate rupe și poate taia. Nu stați în linie cu banda și purtați ochelari de protecție.

Cand se termină banda, risc de rănire

Când tăiați banda, tineți partea superioară și vă dați la o parte. Nu stați în linie cu banda și purtați ochelari de protecție.

Lanțul, risc de cădere

Când parcați sistemul de legare, lanțul trebuie să se afle complet în interior. Sania nu trebuie să iasă.

Resturi de bandă, risc de cădere

Asigurați-va că toate resturile de bandă sau bucăți de bandă care ar putea apărea, vor fi îndepărtate rapid de pe podea.

Capul de sigilare și lanțul, risc de strivire

Nu vă puneți degetele în zona de tensiune a capului de sigilare și a lanțului.

Inversarea saniei, risc de strivire

În special în jurul întregii împrejurimi a saniei de mers înapoi, există riscul strivirii.



Atenție!

Urmatoarele pericole pot provoca vătămări grave:

Zonă periculoasă, risc de strivire și risc de rănire

Asigurați-va ca înainte de fiecare ciclu de reglare, nu există nici o persoană în zona periculoasă (în special cea a lanțului) și nimeni nu poate intra în această zonă. Acest lucru se datorează în special zonei limitate sau slab vizibile de pe locul opus al paletului (vederea operatorului). În timpul legării, nu trebuie să existe mâini sau alte părți ale corpului între banda și produse.

Sursă de alimentare, risc de rănire

Înainte de lucrările de întreținere sau reparații:
Opriti sistemul de legare apăsând comutatorul „OFF”, scoateți cheia de la întrerupătorul principal și deconectați cablul de alimentare de la baterie.



Prudență!

Urmatoarele pericole pot duce la vătămări minore sau moderate:

Bobina benzii, risc de rănire

În timp ce schimbați bobina benzii, 2 persoane trebuie să o transporte și să o ridice, dacă greutatea rolei este de 20 kg sau mai mare.

Risc periculos

Legarea paletelor trebuie, pe cât este posibil, să aibă loc în zone cu suprafețe uniforme. Atunci când se utilizează sistemul de legare pe suprafețe înclinate, după poziționare și înainte de legare, frânele roților de pe partea benzii trebuie să fie blocate.



Atenție!

Evitați deteriorarea sistemului de legare:

Evitați curățarea cu apă

Pentru curățarea sistemului de legare nu folosiți apa sau aburi.

Inspecție vizuală

Înainte să utilizați sistemul de legare pentru prima dată, o inspecție vizuală pentru deteriorări exterioare trebuie să fie făcută.

Folosiți numai piese de schimb originale Ergopack!

Garanția și răspunderea devin invalide dacă sunt folosite alte piese de schimb decât cele originale Ergopack.

10. Service și reparații

ErgoPack este fabricat din oțel galvanizat, oțel acoperit cu pulbere, oțel inoxidabil și material rezistent la uzură și este în mare parte lipsit de întreținere.

Curățați partea exterioară a Ergopack-ului cu o cârpă umedă dacă este extrem de murdar.



Avertizare!

În timpul lucrărilor de întreținere și reparații, sistemul de legare trebuie deconectat prin apăsarea comutatorului „OFF”, cheia trebuie scoasă din comutatorul principal și cablul principal de alimentare trebuie să fie deconectat de la baterie.

10.1 Curățarea lanțului

Curățați lanțul cu acetonă sau cu petrol dacă s-a murdărit cu ulei. Purtați întotdeauna echipament de protecție adecvat.



Atenție!

Nu așezați lanțul în curățător.
Nu folosiți lubrifianți cum ar fi unsoare sau ulei!

10.2 Înlocuirea lanțului

Pasul 1

Tăiați banda din fața rolei albe și fixați-o cu o bandă adeziva pe bobină. Scoateți restul benzii rămase în sistemul de legare prin capul lanțului și aruncați-o.



Fig. 91

Pasul 2

(Aici sunt 2 opțiuni)

Opțiunea 1

Setați lățimea paletului pe display pentru legarea paletului la 1m și scateți lanțul până când articulația saniei de mers înapoi se înclină și se blochează în această poziție.



Fig. 92

După aceea, opriți sistemul de legare prin apăsarea butonului OFF și scoateți bateria Li-ion din sistemul de legare. În acest scop, trebuie deschis capacul compartimentului pentru bateria Li-ion (trăgând de capacele roților). (vezi fig. 93)



Fig. 93

Opțiunea 2

Opriți sistemul de legare prin apăsarea butonului OFF și scoateți bateria Li-ion din sistemul de legare. În acest scop, trebuie deschis capacul compartimentului pentru bateria Li-ion (trăgând de capacele roților). (vezi fig. 93)

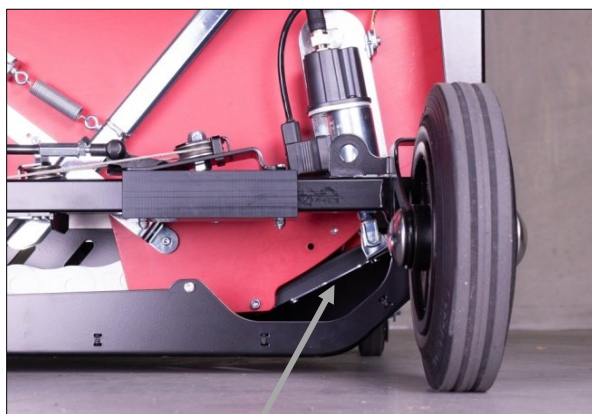


Fig. 94

94a

O a doua persoană apasă pe balansierul unității de blocare (94a), care este conectată cu dispozitivul de blocare a magnetului prin șurubul arcului pliabil. În același timp cealaltă persoană trage sania înapoi din sistemul de legare ca în figura 96.

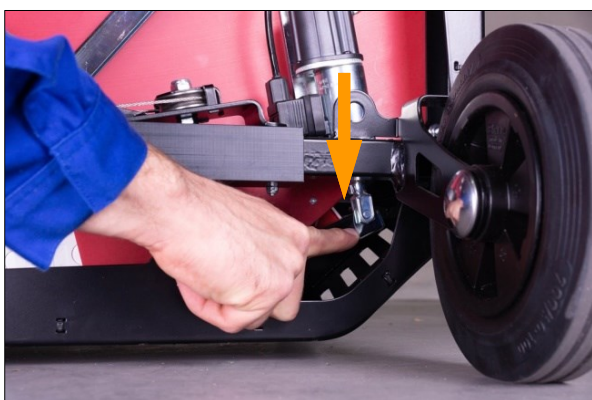


Fig. 95

Acum, trageți afară
inversând sania circa
1m și îndoțiți articulația
(vezi fig. 96)



Fig. 96

Pasul 3

Trageți lanțul afară din
sistemul de legare așa cum
este arătat și îl rotiți.



Fig. 97

Pasul 4

Împingeți lanțul în ordinea inversă a îndepărtării.



Fig. 98

Împingând piesa de capăt a lanțului de lanț în sistem, piesele de capăt pretensionate de un resort (Fig. 99) trebuie să fie aliniate drept (Fig. 100). Apăsați cu degetul legăturile lanțului în jos și împingeți-le în sistemul de legare cu bandă ...



Fig. 99

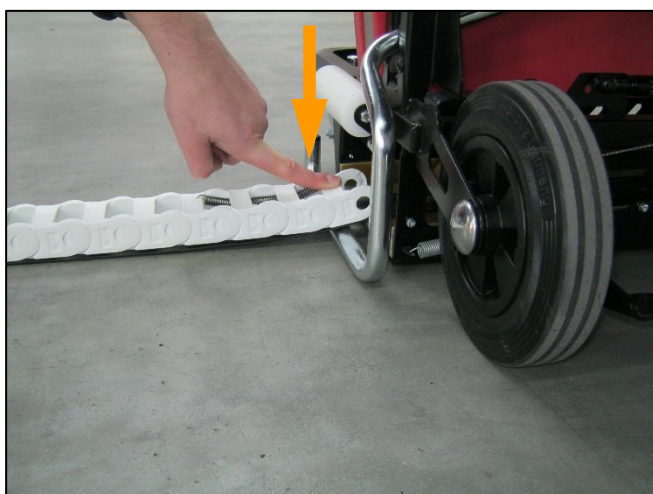


Fig. 100

... Astfel încât capătul lanțului să poată fi introdus în canelura lanțului (vezi fig. 101) în partea centrală a sistemului de legare (vezi fig. 103).



Fig. 101



Fig. 102

De asemenea, legăturile lanțului preîncărcat trebuie apăstate cu degetul (vezi Fig. 102).

Canelura lancei cu lanț



Fig. 103

Pasul 5

Puneți sistemul de legare în funcțiune în conformitate cu secțiunea 7.

10.3 Înlocuirea saniei

Pasul 1

Tăiați banda din fața rolei albe și fixați-o cu o bandă adeziva pe bobină. Scoateți restul benzii rămase în sistemul de legare prin capul lanțului și aruncați-o.



Fig. 104

Pasul 2

Setați lățimea paletului la distanța de 1 m față de sistem și scoateți lanțul ...



Fig. 105

... până când 60 cm de lanț stau într-o poziție ridicată. Apoi, opriți sistemul de legare prin apăsarea butonului OFF și deconectați cablul de alimentare de la acumulator.



Fig. 106

Pasul 3

Împingeți o șurubelniță (lățimea lamei 5,5 mm) între aripile a două legături de lanț ...

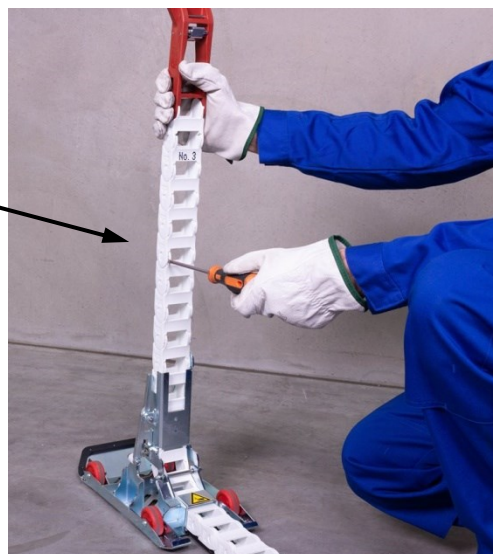


Fig. 107

... și lăsați lanțul în lateral prin rotirea cu atenție a șurubelniței ...



Fig. 108

... până când cele două legături ale lanțului se desprind.

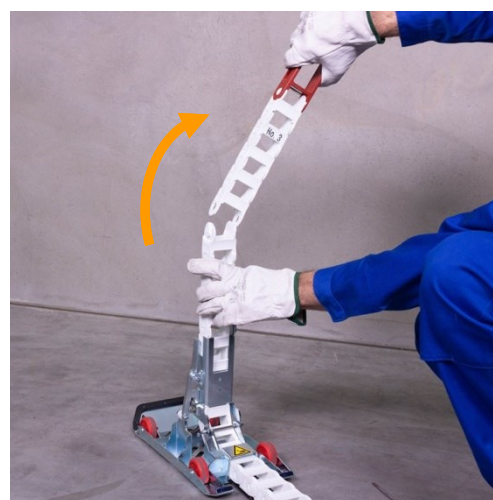


Fig. 109

Pasul 4

Împingeți lanțul înapoi manual în sistemul de legare până când acesta s-a mutat complet din sania de mers înapoi.

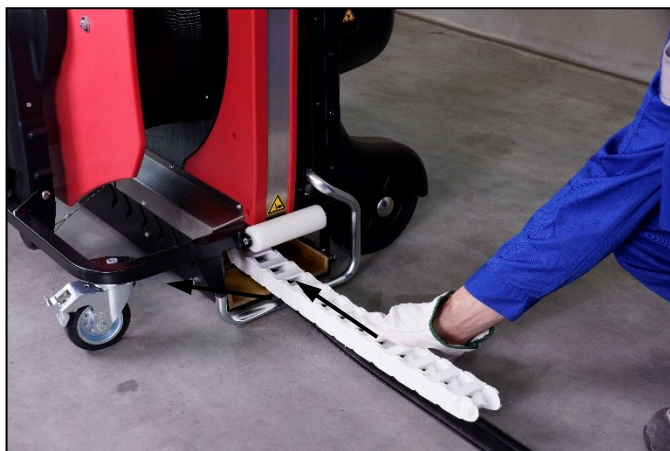


Fig. 110

Pasul 5

Așezați sania de mers înapoi, așa cum este ilustrat și utilizați o șurubelniță pentru a deșuruba ambele șuruburi ale centurii de reglare a lungimii.



Fig. 111

Pasul 6

Montarea saniei de mers înapoi se face în ordinea inversă a dezmembrării.



Atenție!

Ambele șuruburi ale curelei de reglare a lungimii trebuie protejate cu un șurub de fixare!

10.4 Înlocuirea legăturilor individuale a lanțului

În cazul în care legăturile individuale sunt rupte, lanțul poate fi deschis așa cum este descris la punctul 10.2 pentru a înlocui aceste legături defecte de lanț.

Este posibil, de asemenea, temporar să eliminați o legătură de lanț defectă fără a fi nevoie să introduceți o nouă legătură în lanț.



Atenție!

După îndepărtarea legăturii lanțului, sistemul de legare trebuie reluat. După fiecare repornire, unitatea de comandă se reglează automat la poziția zero corectă, în conformitate cu punctul 8.4.



Rețineți!

Deoarece noua lungime a lanțului nu este cunoscută de unitatea de comandă, se poate întâmpla ca atunci când lanțul să se desprindă complet, capătul lanțului să nu mai fi recunoscut corect și lanțul va fi împins peste roata de antrenare.

Acest lucru poate cauza o defecțiune. Prin urmare, legăturile de lanț care lipsesc trebuie înlocuite cât mai curând posibil.

10.5 Înlocuirea centurii de reglare a lungimii

Pasul 1 (dezmembrare)

Efectuați pașii 1 până la 5 enumerați la punctul 10.3 și continuați cu pasul 2.

Pasul 2

Deschideți capacul compartimentului pentru Li-ion baterii conform descrierii de la punctul 7.2 "Încărcarea acumulatorului". Acum, deblocați știftul de blocare prin apăsarea butonului de eliberare și scoateți-l din placa de depozitare.

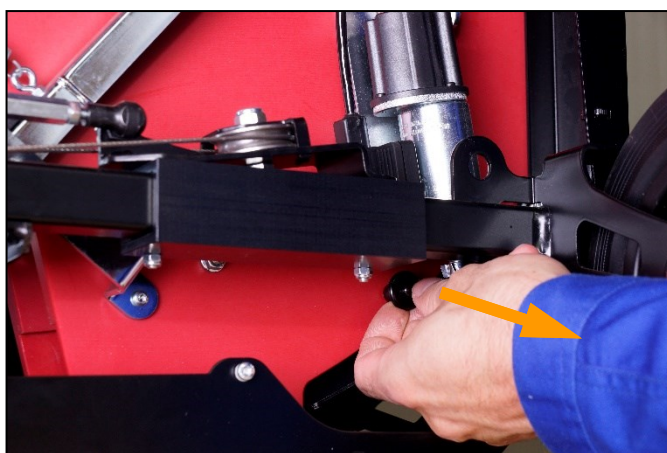


Fig. 112

Pasul 3

O a doua persoană apasă în jos "balansierul" unității de blocare care este conectată cu dispozitivul de blocare a magnetului prin șurubul arcului pliabil. În același timp, cealaltă persoană trage cureaua de ajustare a lungimii din sistemul de legare.

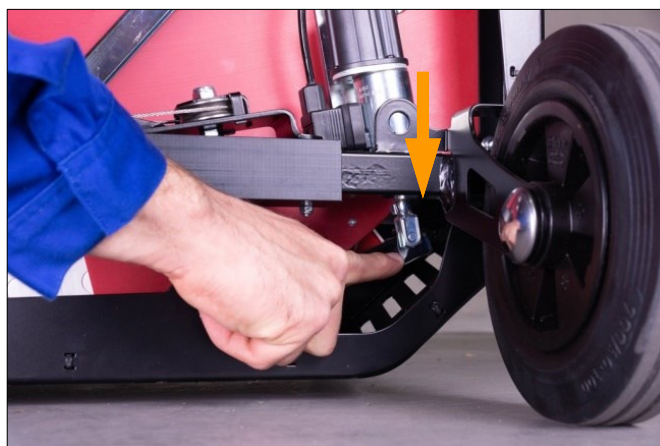


Fig. 113

Pasul 4 (instalare)

Împingeți lanțul complet înapoi în sistemul de legare, astfel încât să puteți vedea canelura centurii de ajustare a lungimii.

Pasul 5

Împingeți noua centură de ajustare a lungimii în canelura mică de sub canelura pentru lanț.



Fig. 114

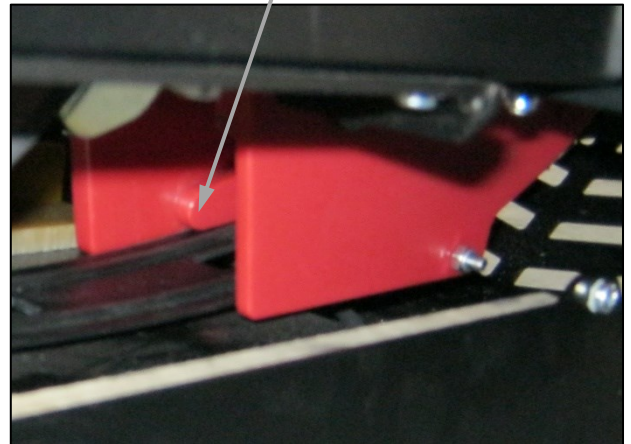


Fig. 115



Atenție!

Asigurați-vă că centura de ajustare a lungimii este introdusă în canelura inferioară și că aceasta nu alunecă în canalul superior al lanțului.

Pasul 6

Instalarea ulterioară se face în ordinea inversă a dezmembrării.

10.6 Înlocuirea capului de sigilare



Avertizare!

Manipularea necorespunzătoare a componentelor electronice poate duce la defecte sau funcționare defectuoasă a sistemului de legare.

1. Pentru a preveni apariția unei explozii de tensiune la componentele electronice în timpul lucrărilor de întreținere, persoana care efectuează întreținerea trebuie să se descarce (de exemplu, atingând o conductă de apă).
2. Respectați secvența de asamblare și dezasamblare pentru a putea descărca în siguranță sarcinile electrostatice.

Pasul 1

Ridicați dispozitivul de ridicare a lanțului astfel încât capacul de sub ecranul de afișare să poată fi dezasamblat.



Fig. 116

Pasul 2

Scoateți capacul ecranului de afișare tragând în jos de orificiile prevăzute cu mânerul în diagonală. (Capacul este fixat de magneți).



Fig. 117

Pasul 3

Deblocați inelul de blocare roșu de pe fișa cablului capului de etanșare, rotindu-l în sens invers acelor de ceasornic. Acum, scoateți fișa.

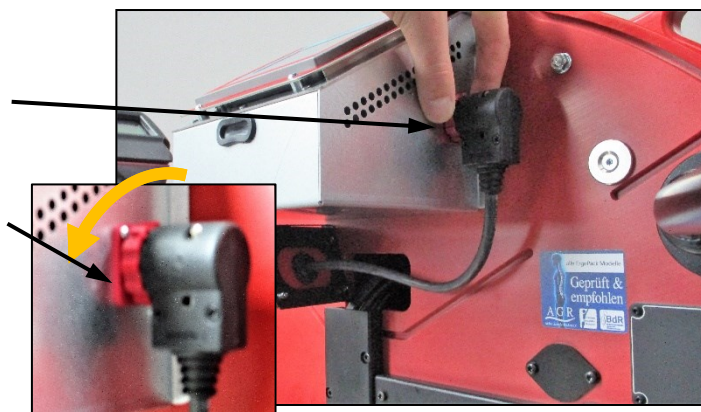


Fig. 118

Pasul 4

Scoateți cele 4 șuruburi ale capacului metalic roșu din suportul cablului spiralat.

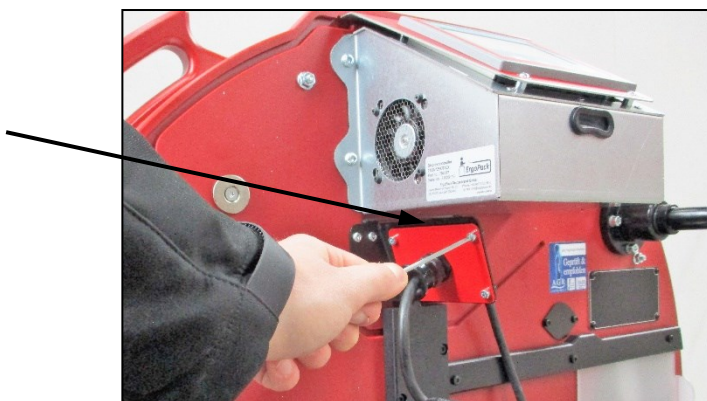


Fig. 119

Pasul 5

Trageți cablul cu conector prin deschiderea din suportul cablului spiralat.



Fig. 120

Pasul 6

Scoateți șurubul de blocare pentru deblocarea capului de sigilare și scoateți capul de sigilare.



Fig. 121

Dacă sistemul dvs. de legare este echipat cu dispozitivul Triplex Tool-Lift opțional:

Scoateți ambele șuruburi M5 (Cheie hexagonală de 4 mm). Aceste șuruburi sunt fixate cu șaibe speciale (șaibe de blocare cu pană pot fi reutilizate).

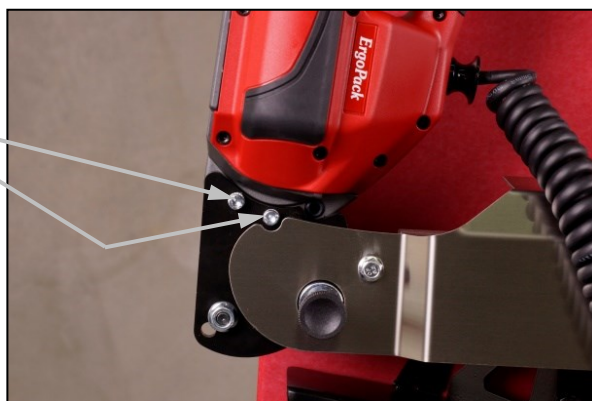


Fig. 122

Pasul 7

Montarea capului de sigilare se face în ordine inversă a demontării. Când montați capul "afișajul", aveți grijă să îl cuplați mai întâi pe ecran și apoi pe toată lungimea canalului plăcii de depozitare.



Atenție!

Când montați capul de sigilare din nou asigurați-vă că sistemul dințat, dur din cele două șaibe de blocare cu pană sunt îndreptate spre exterior reciproc (figura 123).

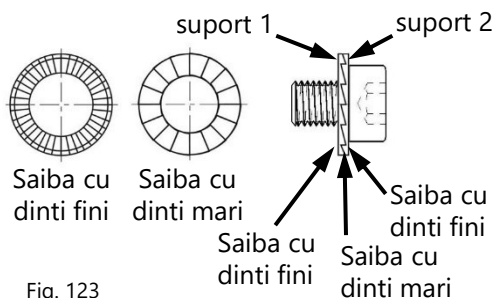


Fig. 123

10.7 Schimbarea unității joystick-ului din casetă de control



Avertizare!

Manipularea necorespunzătoare a componentelor electronice poate duce la defecte sau funcționare defectuoasă a sistemului de legare.

1. Pentru a preveni apariția unei explozii de tensiune la componentele electronice în timpul lucrărilor de întreținere, persoana care efectuează întreținerea trebuie să se descarce (de exemplu, atingând o conductă de apă).
2. Respectați secvența de asamblare și dezasamblare pentru a putea descărca în siguranță sarcinile electrostatice.

Pasul 1

Tăiați banda din fața ruloului alb și fixați-o cu o bandă adezivă pe bobină. Scoateți restul benzii rămase în sistemul de legare prin piesa de capăt a lanțului și aruncați-o.



Fig. 124

Pasul 2

Rabatați în jos brațul pivot.



Fig. 125

Pasul 3

Scoateți capacul "joystick-ului" trăgând găurile mânerului, furnizate la partea inferioară (capacul este fixat de magneti).



Fig. 126

Pasul 4

Rabatați brațul pivot din nou în sus.



Fig. 127

Pasul 5

La început, scoateți conectorii cablului de alimentare și apoi toate celelalte conectori.



Atenție!

Conectorii sunt fixați cu un șurub care trebuie deblocat rotind în sens contrar acelor de ceasornic. Scoateți conectorii numai după aceea.



Fig. 128

Pasul 6

Remove the 4 screws on the side of the control unit.

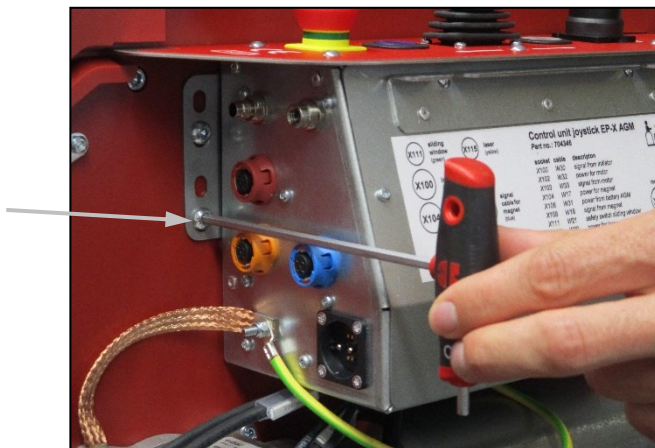


Fig. 129

Pasul 7

Acum slăbiți cu grijă fișa conexiunile de pe partea din spate a unității de control



Atenție!

Deconectați cablul de împământare (verde-galben) ultima.



Atenție!

Pentru a deconecta mufa cablului negru / roșu, trebuie să scoateți clapeta din mufă.

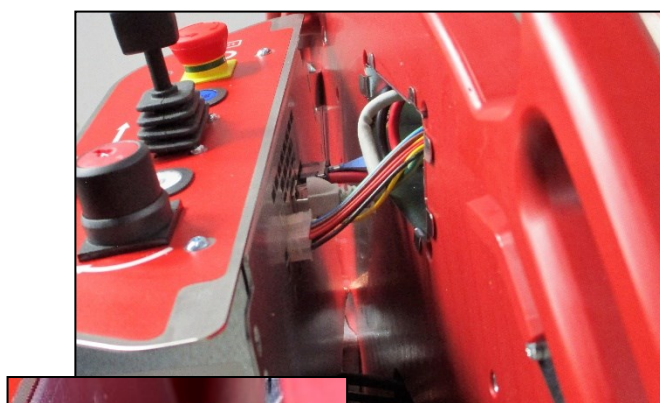
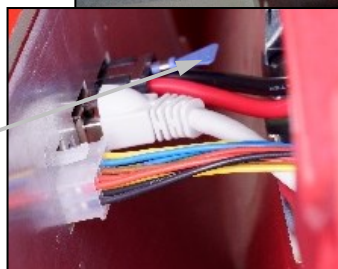


Fig. 130



Pasul 8

Îndepărtați piulița de la sol bolt/stâlp filetat și apoi trageți cablul de împământare și cablul de împământare curea de împământare.

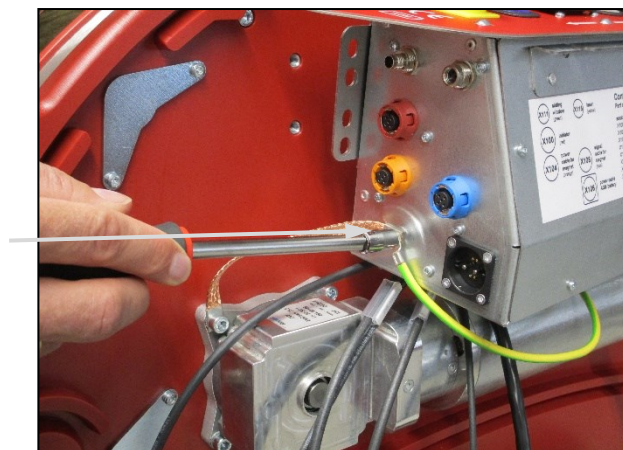


Fig. 131

Pasul 9

Instalarea unității de comandă se face în ordinea inversă a dezamblării. În timpul conectării cablurilor, țineți întotdeauna seama de informațiile de pe eticheta (132a) situată pe partea frontală a unității de comandă.

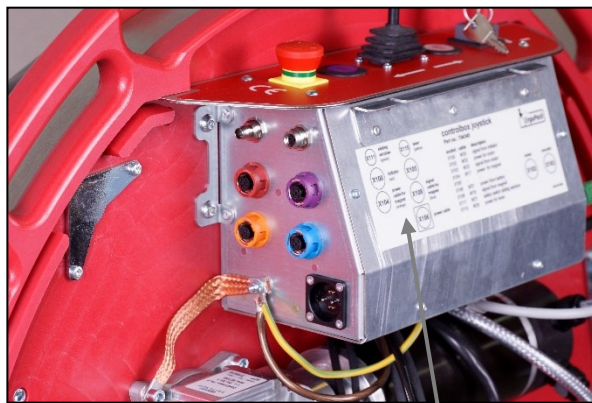


Fig. 132

132a



Atenție!

Conectarea mufei este poziționată aproape de o alta, printr-un vârf și o canelură de plastic. Când aveți poziția corectă, conectați mufa și fixați-o prin priza cu șurub. Acest soclu șurub trebuie închis prin rotirea acestuia în sensul acelor de ceasornic. Doar atunci funcția conexiunii plug-in este asigurată.

10.8 Schimbarea unității de afișare din caseta de control



Avertizare!

Manipularea necorespunzătoare a componentelor electronice poate duce la defecte sau funcționare defectuoasă a sistemului de legare.

1. Pentru a preveni apariția unei explozii de tensiune la componentele electronice în timpul lucrărilor de întreținere, persoana care efectuează întreținerea trebuie să se descarce (de exemplu, atingând o conductă de apă).
2. Respectați secvența de asamblare și dezasamblare pentru a putea descărca în siguranță sarcinile electrostatice.

Pasul 1

La început, scoateți unitatea de joystick de la caseta de control așa cum este descris în secțiunea 10.7.

Pasul 2

Aduceți spre dvs dispozitivul de ridicare, astfel încât capacul afișajului să poată fi dezasamblat.



Fig. 133

Pasul 3

Scoateți capacul afișajului tragând în jos orificiile prevăzute cu mânerul în diagonală. (Capacul este fixat de magneti).



Fig. 134

Pasul 4

Deblocați inelul roșu de pe conectorul cablului de la dispozitivul de sigilare, rotind-l în sens invers acelor de ceasornic. Acum, scoateți mufa.

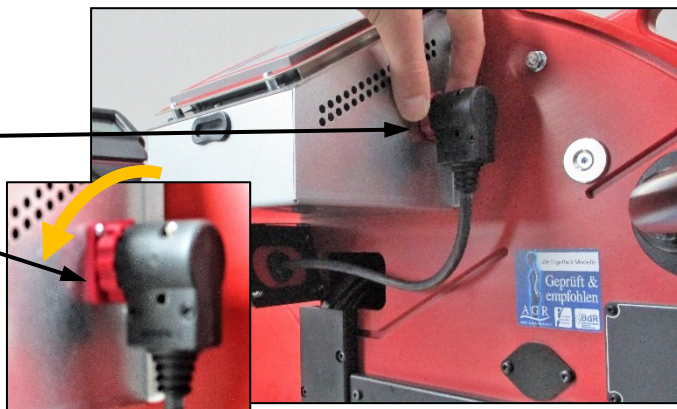


Fig. 135

Pasul 5

Scoateți cele 4 șuruburi de pe partea laterală a unității de control și ...

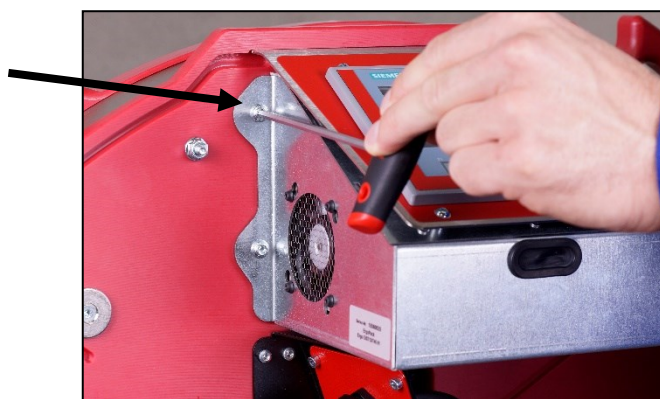


Fig. 136

... scoateți cutia de comandă și trageți cu atenție cablul prin conducta de cablu.

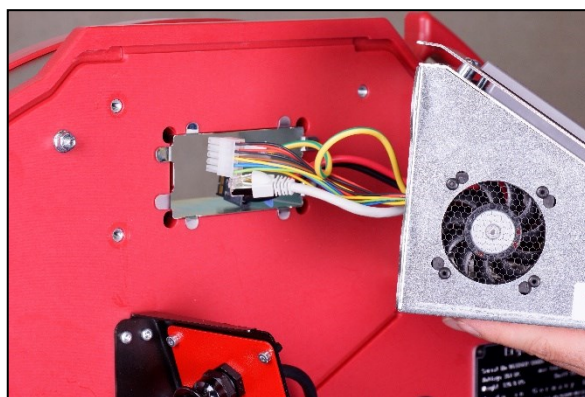


Fig. 137

Pasul 6

Instalarea unității de comandă se face în ordinea inversă dezasamblării.

10.9 Schimbarea motorului



Avertizare!

Manipularea necorespunzătoare a componentelor electronice poate duce la defecte sau funcționare defectuoasă a sistemului de legare.

1. Pentru a preveni apariția unei explozii de tensiune la componentele electronice în timpul lucrărilor de întreținere, persoana care efectuează întreținerea trebuie să se descarce (de exemplu, atingând o conductă de apă).
2. Respectați secvența de asamblare și dezasamblare pentru a putea descărca în siguranță sarcinile electrostatice.

Pasul 1

Tăiați banda din fața rolei albe și fixați-o cu o bandă adezivă pe bobină. Scoateți restul curelei rămase în sistemul de legare prin piesa de capăt a lanțului și aruncați-o.



Fig. 138

Pasul 2

Rabatați în jos brațul pivot.



Fig. 139

Pasul 3

Scoateți capacul "joystick-ului" trăgând găurile mânerului, furnizate la partea inferioară (capacul este fixat de magneti).

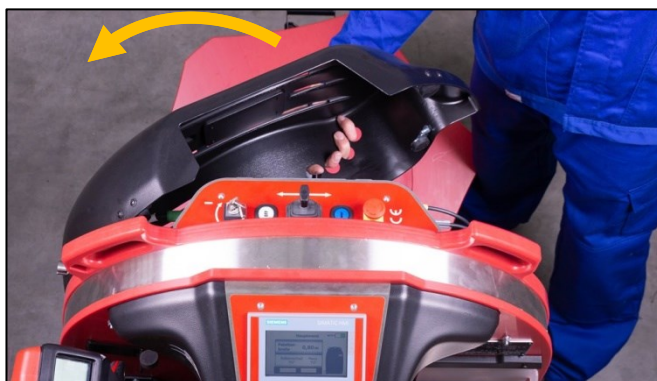


Fig. 140

Pasul 4

Rabatați brațul pivot din nou în sus.



Fig. 141

Pasul 5

Deșurubați cele două mufe ce conduc către motor din partea dreaptă a unității de control "joystick".



Atenție!

Conectorii sunt fixați cu șurub care trebuie deblocat rotindu-l în sens contrar acelor de ceasornic. Scoateți mufele numai după aceea.



Fig. 142



Fig. 143

Pasul 6

Îndepărtați mai întâi cele 3 șuruburi (144a) de pe placa de susținere a motorului, apoi îndepărtați șurubul cu curea de împământare (144b) și ...

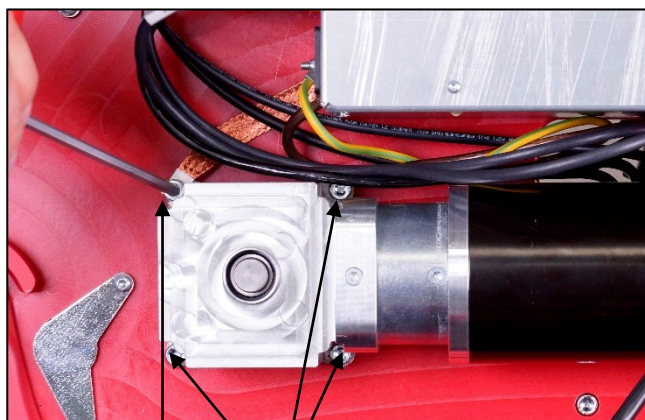


Fig. 144

144b 144a

... îndepărtați acum motorul cu atenție. Aveți grijă să nu pierdeți cheia penă (145a).

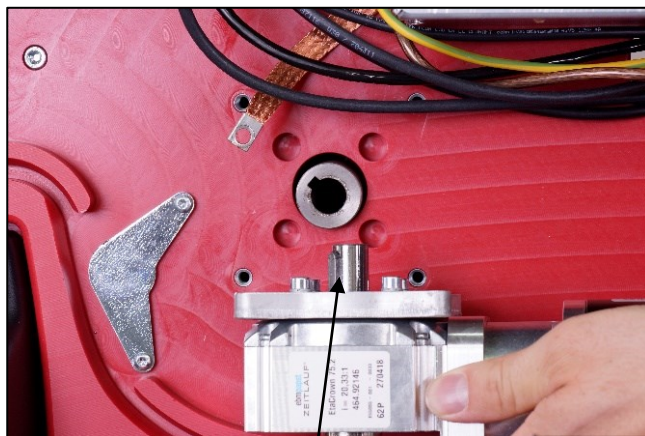


Fig. 145

145a

Pasul 7

Instalarea motorului se face în ordinea inversă a dezasamblării



Atenție!

Conexiunea mufei este poziționată în apropiere de o alta, printr-un vâf și canelură de plastic. Când aveți poziția corectă, conectați mufa și fixați-o prin priza cu șurub. Acest soclu șurub trebuie închis prin rotirea acestuia în sensul acelor de ceasornic. Doar atunci funcția mufei este asigurată.

Pana de ghidare, la ieșirea motorului trebuie poziționată exact pe canelura din arbore.

10.10 Curațarea/înlocuirea roții de tensiune în capul de sigilare

Curățarea roții de tensionare fără demontare

- Există un orificiu de acces (146a) în capacul de protecție de sub motor. Roata de tensionare și placa dințată pot fi curățate cu aer comprimat prin acest orificiu de acces.
- Atunci când este foarte murdară, roata de tensionare trebuie dezasamblată.



Fig. 146

146a



Avertizare !

Purtați ochelari de protecție când curățați cu aer comprimat!

Curățarea roții de tensionare cu demontare / înlocuirea roții de tensionare

- Îndepărtați cele patru șuruburi cilindrice (4), îndepărtați cureaua (5) și capacul (3).
- Îndepărtați cu grijă roata de tensiune (1)
- Îndepărtați rulmentul din roată (2)
- Curățați roata de tensiune cu aer comprimat.
- Dacă dinții roții de tensiune sunt acoperiți cu praf, aceștia trebuie curățați cu peria de sârmă furnizată
- Verificați dacă roata de tensiune are dinți ruți. Dacă este rupt un dinte înlocuiți roata de tensiune (respectați direcția, vezi săgeata)

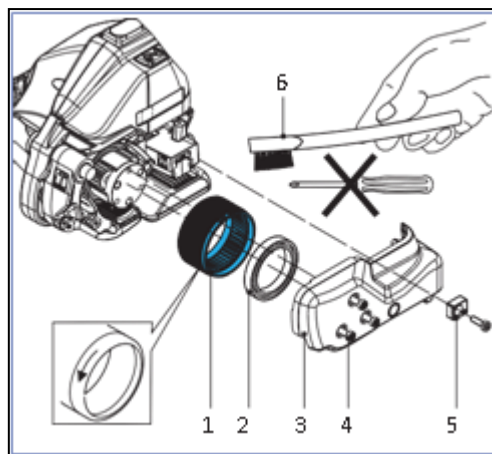


Fig. 147

Instalarea

- Instalați piesele în ordine inversă.
- Ungenti ușor interiorul roții de tensiune cu unsoare GBU Y 131 (Microlube).



Atenție!

Roata de tensionare este extrem de sensibilă atunci când intră în contact cu obiecte dure, în special metalice. Un obiect dur, cum ar fi o șurubelniță sau ceva asemănător, nu trebuie utilizat în nici un caz pentru curățare. Rotița de tensionare nu trebuie curățată într-o stare instalată atunci când se rotește. Risc de rupere a dinților.

10.11 Curățarea/ înlocuirea plăcuței cu dinți, din capul de sigilare



Avertizare !

Purtați ochelari de protecție când curățați cu aer comprimat!

- Desfaceți șurubul (1).
- Ridicați levierul spre maner și desfaceți plăcuța dințată (2).
- Curățați plăcuța dințată cu aer comprimat (purtați ochelari de protecție).
- Dacă dinții plăcuței sunt acoperiți cu mizerie multă, aceștia trebuie curățați cu grijă cu peria furnizată.
- Verificați plăcuța dințată pentru a vedea uzura dinților iar dacă este necesar înlocuiți-o

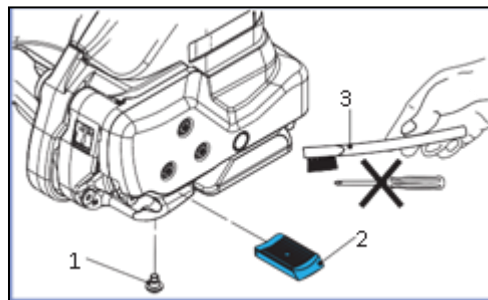


Fig. 148

Instalare

- Instalați piesele în ordine inversă.
- Asigurați șurubul (1) cu Loctite 222.



Atenție!

Plăcuța cu dinți (2) trebuie așezată astfel încât să se deplaseze liberă!

10.12 Înlocuirea cuțitului și a capului de sigilare

- Eliberați 4 șuruburi cilindrice Torx (3), scoateți ghidajul din spate (4) și capacul lateral (2).
- Eliberați șurubul cilindric Torx (5), aveți grijă să nu pierdeți arcul compresiei (7), scoateți cuțitul (1) cu bușele cu flanșă (6) și înlocuiți cuțitul.

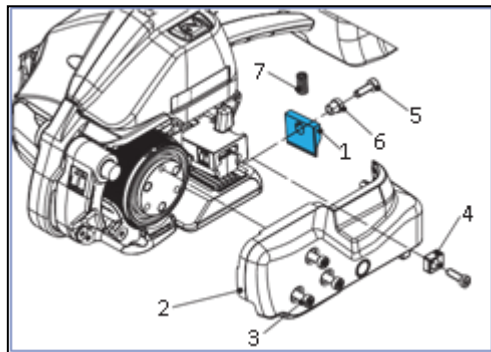


Fig. 149

- **Instalarea** se face în ordinea inversă a dezasamblării.
- Înainte de a instala cuțitul (1), verificați dacă arcul de compresie (7) de pe partea superioară a cuțitului este încă montat.
- Fixați capul șurubului cu tambur (5) cu un șurub "mediu-strâns".

11. Actualizare de software



Atenție!

Actualizări la unitățile de comandă "Joystick" și "Display" numai prin intermediul personalului instruit și pregătit corespunzător. Codul de acces necesar va fi furnizat de către partenerul dumneavoastră de service ErgoPack.

Pasul 1

Scoateți capacul "joystick-ului" așa cum este descris în secțiunea 10.7, etapele de la 1 la 4 și decuplați "afișajul" capacului în conformitate cu instrucțiunile de la punctul 10.8, pasul 1 până la 3.

Pasul 2

Scoateți dopurile de cauciuc de la porturile USB (150a/151a).



Fig. 150

150a



Fig. 151

151a

Pasul 3

Apăsați butonul "F3" (1) de pe afișaj și faceți clic pe "Next" (2) până când apare pagina 6 (3) a meniului. Deblocați blocajul (4) cu codul de acces corespunzător.

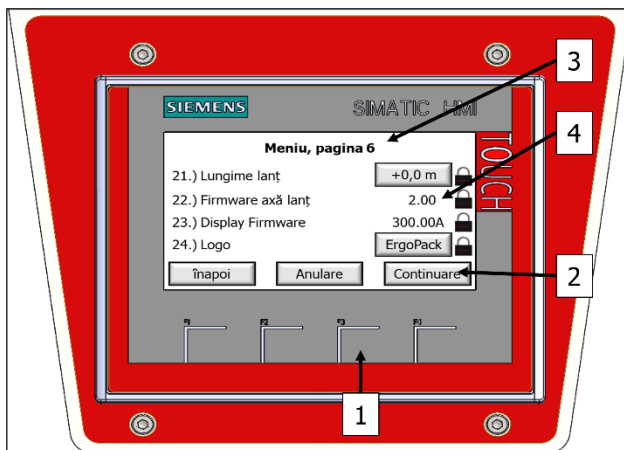


Fig. 152

Pasul 4

Axa lanțului de firmware:

După deblocare, introduceți stick-ul USB cu firmware-ul curent în portul USB al unității de control "joystick" și porniți actualizarea confirmând cu "OK".

Imediat ce actualizarea a fost terminată, noua versiune va fi afișată pe ecran!

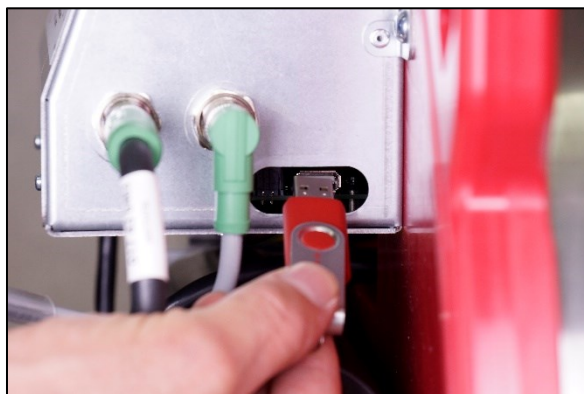


Fig. 153

Pasul 5

Afișarea firmware:

După deblocare, introduceți stick-ul USB cu firmware-ul curent în portul USB al afișajului unității de control și porniți actualizarea confirmând cu "OK". Continuați așa cum este descris la pagina 95.



Fig. 154

Pasul 6

Procedura de afișare a actualizării :

După confirmare, apare Start Center.

Selectați „Settings”.

Apăsați pe Service & Commissioning.

Selectați „Restore”

Cautați USB-ul apasand pe „Cautati”. Dupa ce ati gasit USB-ul, derulati in jos si apasati pe „>” pentru a merge la urmatorul pas.

Incepeti cautarea fisierelor apasand pe „Cautati”. Dupa ce fisierele au fost gasite, treceti la urmatorul pas apasand pe: ”>” in dreapta jos.

Confirmand apasand pe „Accept”, procesul de instalare incepe automat. Cand mesajul: „EMERGENCY STOP este apasat” apare, scoateti stick-ul USB. Dupa ce deblocati mesajul „EMERGENCY STOP”, apasati „RESET”. Acum sunteti in meniul principal.

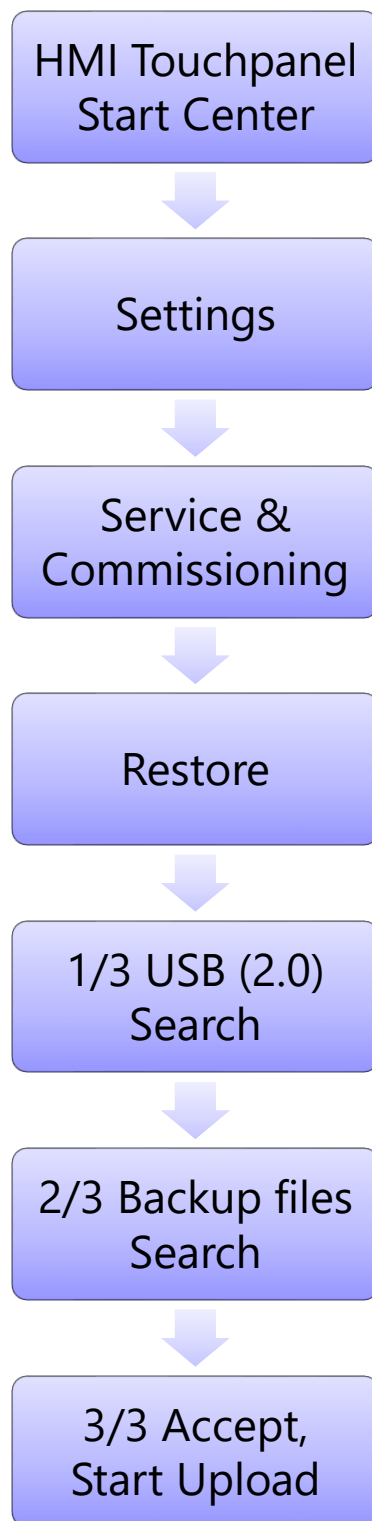


Fig. 155

12. Echipament de protecție personal



Informați-vă!

Înainte de utilizarea sistemului de legare, instrucțiunile de utilizare trebuie citite cu atenție și înțelese.

Service-ul și întreținerea sistemului de legare trebuie realizate numai de către personalul instruit.



Purtați o cască de siguranță!

Atunci când se alimentează paleți mai mari de 1,20 m, trebuie purtat o cască de protecție.

Obligația de a purta o cască poate fi evitată dacă utilizatorul a fost învățat despre riscul de rănire cauzat de căderea lanțului de plastic și că este necesară o precauție deosebită.

Aceste instrucțiuni trebuie înregistrate în scris.



Protejează-te!

Purtați ochelari și mănuși de protecție (mănuși de protecție) și încălțăminte de protecție.

13. Avertismente generale pentru scule electrice



Avertizare !

Citiți toate avertismentele și instrucțiunile de siguranță. Nerespectarea avertismentelor și a instrucțiunilor poate provoca șocuri electrice, incendii și / sau vătămări grave.

Salvați toate avertismentele și instrucțiunile pentru referințe ulterioare.

Termenul „mașină electrică” din avertismente se referă la echipamentul electric acționat de rețea (cu cablu) sau la echipamentul electric acționat cu acumulator (fără fir).

Siguranța zonei de lucru

- a) **Păstrați zona de lucru curată și bine luminată.**
Zonele aglomerate sau întunecate pot provoca accidente.
- b) **Nu utilizați echipamentul electric în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența lichidelor inflamabile, a gazelor sau a prafului.**
Echipamentul creează scânteii care pot aprinde praful sau fumul.
- c) **Păstrați copiii și spectatorii departe în timp ce utilizați echipamentul.** Distracțiile vă pot face să pierdeți controlul.

Siguranța electrică

- a) **Mufele echipamentului trebuie să se potrivească cu priza. Nu modificați niciodată mufa în nici un fel. Nu utilizați niciun dop de adaptor cu unelte electrice împământate.**
Conectorii nemodificați și prizele corespunzătoare vor reduce riscul de electrocutare.
- b) **Evitați contactul corpului cu suprafețe împământate, cum ar fi conductele, radiatoarele, aparate de gătit și frigiderale.**
Există un risc crescut de electrocutare dacă corpul dvs. este legat la pământ.

- c) **Nu expuneți echipamentul la ploaie sau la condiții umede.** Apa care intră într-o unealtă electrică va crește riscul de electrocutare.
- d) **Nu abuzați de cablu. Nu utilizați niciodată cablul pentru a transporta, trage sau scoate din priză echipamentul electric. Țineți cablul departe de căldură, ulei, muchii ascuțite sau componente în mișcare.** Cablurile deteriorate sau încurcate cresc riscul de electrocutare.
- e) **Atunci când utilizați o echipamentul în aer liber, utilizați un prelungitor adecvat pentru utilizare în exterior.** Folosirea unui cablu adecvat pentru utilizarea în exterior reduce riscul de electrocutare.
- f) **Dacă este inevitabilă utilizarea unei scule electrice într-o locație umedă, utilizați o sursă protejată de dispozitiv de protecție reziduală (RCD).** Utilizarea unui dispozitiv RCD reduce riscul de electrocutare

Siguranță personală

- a) **Rămâneți vigilent, urmăriți ce faceți și folosiți bunul simț atunci când folosiți echipamentul. Nu utilizați echipamentul în timp ce sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor.** Un moment de neatenție în timpul funcționării sculelor electrice poate duce la răniri grave.
- b) **Folosiți echipament personal de protecție. Purtați întotdeauna protecție pentru oc.** Echipamentele de protecție, cum ar fi măștile de protecție împotriva prafului, încălțăminte antiderapantă, pălăria de protecție sau protecția auditivă folosită în condiții adecvate, reduc riscul de vătămare corporală.
- c) **Preveniți pornirea neintenționată. Asigurați-vă că întrerupătorul se află în poziție oprită înainte de conectarea la sursa de alimentare și / sau la acumulator, prin ridicarea sau transportul echipamentului.** Transportarea echipamentului cu degetul pe comutator sau energizarea echipamentului care are comutatorul pornit, pot provoca accidente.
- d) **Îndepărtați orice cheie sau cheie de reglare înainte de a porni mașina.** O cheie sau o cheie stânga atașată unei părți rotative a sculei electrice poate duce la vătămări corporale.

- e) **Nu exagerați. Păstrați piciorul și echilibrul în orice moment.** Acest lucru permite un control mai bun al echipamentului în situații neașteptate.
- f) **Echipați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul, îmbrăcămintea și mânușile departe de componentele în mișcare.** Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse în părțile în mișcare.
- g) **Dacă există dispozitive de aspirare și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate corespunzător.** Utilizarea colectării prafului poate reduce pericolele legate de praf.

Utilizarea și îngrijirea componentelor electrice

- a) **Nu forțați componentele. Utilizați echipamentul corespunzător pentru aplicația dvs.** Echipamentele corespunzătoare vor face treaba mai bună și mai sigură la viteza pentru care au fost proiectate.
- b) **Nu folosiți nici unelte electrice cu comutator defect.** Orice componente electrice care nu pot fi controlate cu comutatorul sunt periculoase și trebuie reparate.
- c) **Deconectați ștecherul de la sursa de alimentare și / sau acumulatorul de la echipament înainte de a efectua reglaje, schimbări de accesorii sau depozitare.** Astfel de măsuri preventive de siguranță reduc riscul de pornire accidentală a echipamentului.
- d) **Nu depozitați echipamentul la îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor care nu cunosc echipamentul sau aceste instrucțiuni să îl opereze.** Echipamentul este periculos în mâinile operatorilor neinstruiți.
- e) **Păstrați componentele electrice. Verificați nealinierea sau legarea pieselor în mișcare, ruperea pieselor și orice altă situație care poate afecta funcționarea componentei electrice. Dacă este deteriorată, reparați mașina înainte de utilizare.** Multe accidente sunt cauzate de componente electrice necorespunzătoare.
- f) **Țineți uneltele de tăiere clare și curate.** Uneltele de tăiat corect întreținute, cu muchii ascuțite de tăiere, sunt mai puțin susceptibile de a se lega și sunt mai ușor de controlat.

- g) Utilizați componentele electrice, accesoriile și sculele, etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, luând în considerare condițiile de lucru și lucrările care trebuie efectuate.** Utilizarea componentei electrice pentru operațiuni diferite de cele intenționate poate duce la o situație periculoasă.

Utilizarea și îngrijirea bateriei

- a) Reîncărcați bateriile doar cu încărcătorul specificat de producător.** Un încărcător adecvat pentru un anumit tip de acumulator poate crea un risc de incendiu atunci când este utilizat împreună cu un alt set de acumulatori.
- b) Utilizați componentele electrice numai cu baterii special desemnate.** Utilizarea altor baterii poate crea riscuri de rănire și de incendiu.
- c) Când bateria nu este utilizată, țineți-o departe de obiectele metalice, cum ar fi clemele de hârtie, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici, care pot face o conexiune de la un terminal la altul.** Scurtarea terminalelor bateriei pot provoca arsuri sau incendii.
- d) În condiții de abuz, lichidul poate fi ejectat din baterie; evitați contactul. Dacă apare accidental contactul, spălați cu apă. În cazul contactului lichidului cu ochii, solicitați suplimentar ajutor medical.** Lichidul scos din baterie poate provoca iritații sau arsuri.

Service

- a) Înlocuiți componentele electrice doar cu o persoană de reparații calificată folosind numai piese de schimb identice.** Acest lucru va garanta menținerea siguranței sculei electrice.

